

Meddelelse til Nasdaq OMX Copenhagen

03/2012



## ÅRSRAPPORT 2011

---

GER-nr. 80050410

---

**INDHOLDSFORTEGNELSE**

---

Oplysninger om GrønlandsBANKEN.....	3
Ledelsespåtegning .....	4
Revisionspåtegninger.....	5 - 7
Finanskalender .....	8
Fondsbørsmeddelelser .....	8
Det grønlandske samfund og økonomien .....	9 - 16
Kort om GrønlandsBANKEN.....	17
Hoved- og Nøgletal i sammendrag .....	18
Ledelsesberetning for året 2011 .....	19 - 32
Resultatopgørelse for 2011 .....	33
Totalindkomstopgørelse for 2011 .....	34
Balance pr. 31.12.2011 .....	35
Egenkapitalopgørelse for 2011 .....	36
Solvens og kapitalkrav for 2011 .....	37
Pengestrømsopgørelse for 2011 .....	38
Anvendt regnskabspraksis .....	39 - 44
Noter til årsrapporten.....	45 - 60
Ledelseshverv .....	61 - 63

---

## OPLYSNINGER OM GRØNLANDSBANKEN

---

### **GrønlandsBANKEN**

Imaneq 33  
Postboks 1033  
3900 Nuuk

AS-reg.nr. 39.070  
GER-nr. 80050410

Hjemstedskommune: Nuuk/Sermersooq

Telefon: +299 70 12 34  
Telefax: +299 34 77 20

[www.banken.gl](http://www.banken.gl)  
[banken@banken.gl](mailto:banken@banken.gl)

### **Bestyrelse**

Direktør Gunnar í Liða, formand  
Direktør Kristian Lennert, næstformand  
Direktør Anders Brøns  
Direktør Jørn Skov Nielsen  
Direktør Frank Olsvig Bagger  
Direktør Vagn T. Raun  
Kunderådgiver Yvonne Kyed \*)  
Controller / Regnskabssupporter Jette Radich \*)  
Kundechef Allan Damsgaard \*)

\*) Medarbejderrepræsentanter

### **Direktion**

Bankdirektør Martin Kviesgaard

### **Revisionsudvalg**

Består af hele bestyrelsen

### **Vederlagsudvalg**

Består af bestyrelsens formand og næstformand

### **Revision**

**Deloitte**  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
Imaneq 33, Nuuk

---

## LEDELSESPÅTEGNING

---

Bestyrelse og direktion har i dag behandlet og godkendt årsrapporten for 1. januar – 31. december 2011 for GrønlandsBANKEN A/S.

Årsrapporten er udarbejdet efter lov om finansiell virksomhed og danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede finansielle selskaber.

Ledelsesberetningen indeholder en retvisende gennemgang af udviklingen i bankens aktiviteter og økonomiske forhold samt en retvisende beskrivelse af de væsentligste risici og usikkerhedsfaktorer, som banken kan påvirkes af.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsrapporten giver et retvisende billede af bankens aktiver, passiver, finansielle stilling og resultat samt pengestrømme for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2011.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Nuuk, den 14. februar 2012

### Direktion

Martin Kviesgaard

### Bestyrelse

Gunnar í Liða  
formand

Kristian Lennert  
næstformand

Frank Bagger

Anders Brøns

Allan Damsgaard

Yvonne Kyed

Jørn Skov Nielsen

Jette Radich

Vagn T. Raun

---

## REVISIONSPÅTEGNINGER

---

### **Intern revisions påtegning**

*Vi har revideret årsrapporten for GrønlandsBANKEN, Aktieselskab for regnskabsåret 2011. Årsrapporten aflægges efter lov om finansiel virksomhed. Årsrapporten aflægges herudover i overensstemmelse med yderligere danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede finansielle selskaber.*

### **Den udførte revision**

*Revisionen er udført på grundlag af Finanstilsynets bekendtgørelse om revisionens gennemførelse i finansielle virksomheder mv. samt finansielle koncerner og efter danske revisionsstandarder. Disse standarder kræver, at vi planlægger og udfører revisionen med henblik på at opnå høj grad af sikkerhed for, at årsrapporten ikke indeholder væsentlig fejlinformation.*

*Revisionen er udført i henhold til den arbejdsdeling, der er aftalt med ekstern revision, og har omfattet vurdering af etablerede forretningsgange og interne kontroller, herunder den af ledelsen tilrettelagte risikostyring, der er rettet mod rapporteringsprocesser og væsentlige forretningsmæssige risici. Ud fra væsentlighed og risiko har vi stikprøvevis efterprøvet grundlaget for beløb og øvrige oplysninger i årsrapporten, herunder undersøgelse af information, der understøtter de i årsrapporten anførte beløb og oplysninger. Revisionen har endvidere omfattet stillingtagen til, om den af ledelsen anvendte regnskabspraksis er passende, om de af ledelsen udøvede regnskabsmæssige skøn er rimelige samt en vurdering af den samlede præsentation af årsrapporten.*

*Vi har deltaget i revisionen af de væsentlige og risikofyldte områder, og det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.*

*Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.*

### **Konklusion**

*Det er vores opfattelse, at de etablerede forretningsgange og interne kontroller, herunder den af ledelsen tilrettelagte risikostyring, der er rettet mod bankens rapporteringsprocesser og væsentlige forretningsmæssige risici, fungerer tilfredsstillende.*

*Det er tillige vores opfattelse, at årsrapporten giver et retvisende billede af bankens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2011 samt af resultatet af bankens aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 2011 i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed, samt i øvrigt i overensstemmelse med yderligere danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede finansielle selskaber.*

Hammershøj, den 14. februar 2012

Jørgen Lautrup  
Revisionschef

---

## REVISIONSPÅTEGNINGER

---

### Den uafhængige revisors påtegning

#### Til aktionærerne i GrønlandsBANKEN, Aktieselskab

*Vi har revideret årsrapporten for GrønlandsBANKEN, Aktieselskab for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2011, der omfatter ledelsespåtegning, ledelsesberetning, resultat- og totalindkomstopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, pengestrømsopgørelse, anvendt regnskabspraksis og noter. Årsrapporten aflægges efter lov om finansiell virksomhed og danske oplysningskrav for børsnoterede finansielle selskaber.*

#### Ledelsens ansvar for årsrapporten

*Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af en årsrapport, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med lov om finansiell virksomhed og danske oplysningskrav for børsnoterede finansielle selskaber. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde en årsrapport uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.*

#### Revisors ansvar

*Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsrapporten på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge grønlandsk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsrapporten er uden væsentlig fejlinformation.*

*En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsrapporten. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsrapporten, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for bankens udarbejdelse af en årsrapport, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af bankens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsrapporten.*

*Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.*

*Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.*

---

## REVISIONSPÅTEGNINGER

---

### **Konklusion**

*Det er vores opfattelse, at årsrapporten giver et retvisende billede af bankens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2011 samt af resultatet af bankens aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2011 i overensstemmelse med lov om finansiell virksomhed og danske oplysningskrav for børsnoterede finansielle selskaber.*

*Nuuk, den 14. februar 2012*

### **Deloitte**

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Anders O. Gjelstrup

Claus Bech

Statsautoriserede revisorer

---

## FINANSKALENDER OG FONDSBØRSMEDDELELSER

---

### Finanskalender for 2012

Årsrapport 2011	14. februar
Generalforsamling i Nuuk	21. marts
Delårsrapport for 1. kvartal 2012	25. april
Delårsrapport for 1. halvår 2012	15. august
Delårsrapport for 1.– 3. kvartal 2012	24. oktober

### Fondsbørsmeddelelser i 2011

09. februar	Eksponering mod Amagerbanken
15. februar	Årsrapport 2010
04. marts	Ny formand i GrønlandsBANKEN
04. marts	Indkaldelse ordinær generalforsamling
09. marts	Medarbejdervalg til GrønlandsBANKENs bestyrelse
21. marts	Flagning af generalforsamlingsfuldmagter til bestyrelsen
24. marts	Forløb af ordinær generalforsamling
04. maj	Kvartalsrapport 1. kv. 2011
10. maj	Annullering af obligationer udstedt med statsgaranti
19. maj	Annullering af obligationer udstedt med statsgaranti
28. juni	Eksponering mod Fjordbank Mors
17. august	Halvårsrapport 2011
19. august	Indberetning af ledelsens og disses nærtstående transaktioner med aktier i GrønlandsBANKEN
19. august	Indberetning af ledelsens og disses nærtstående transaktioner med aktier i GrønlandsBANKEN
19. august	Finanskalender 2012
22. august	Indberetning af ledelsens og disses nærtstående transaktioner med aktier i GrønlandsBANKEN
20. september	Egenbeholdning af aktier - GrønlandsBANKEN
26. oktober	Rapport for 1. - 3. kvartal 2011



---

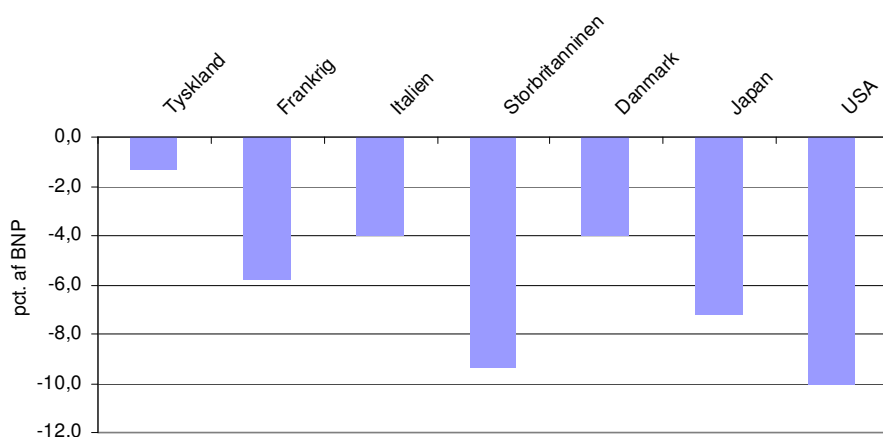
## DET GRØNLANDSKE SAMFUND OG ØKONOMIEN

---

### Den internationale økonomi præget af krise

Finanskrisen i 2008/09 og den efterfølgende økonomiske krise førte til lav aktivitet og en forværring af de offentlige finanser i de fleste lande. For eurolande, der i forvejen havde store underskud og høj gæld, har udviklingen ført til faldende finanspolitisk troværdighed og dermed stigende renter på statsgælden. Det har forstærket problemerne i disse lande.

**Figur: Offentlig saldo i 2011 i udvalgte lande, pct. af BNP**



Kilde: Økonomisk Redegørelse, Økonomi- og Indenrigsministeriet, december 2011

Siden 2010 er renterne på statsobligationer steget markant i de mest gældsplagede lande. Ud over at øge renteudgifterne og dermed forstærke risikoen for, at landene ikke kan finansiere gælden, har det også forringet bankernes solvens. Det skyldes faldet i markedsværdien af statsobligationerne, som bankerne blandt andet holder som led i deres likviditetsberedskab.

Bankerne har derfor behov for at styrke deres solvens. Det øger risikoen for, at bankerne mindsker deres udlån. En strammere kreditgivning kan bidrage til yderligere reduktion af den økonomiske aktivitet og dermed til at forlænge den økonomiske krise. Den Europæiske Centralbank (ECB) har taget en række initiativer, der giver bankerne adgang til likviditet. I tillæg har ECB - og Danmarks Nationalbank - nedsat styringsrenterne til meget lave niveauer.

Gældsproblemer og uro på de finansielle markeder lægger en dæmper på den internationale økonomiske vækst. Hvis der bliver taget hånd om problemerne, og herunder skabt tillid hos forbrugere og virksomheder, kan væksten vende tilbage i løbet af 2012 efterfulgt af moderat genopretning i 2013.

Hvis situationen på de finansielle markeder imidlertid forværres som følge af uløste statsgældsproblemer og mangel på politisk handlekraft, er vækstudsigterne dystre. OECD har opstillet et risikoscenarie for en sådan situation. Her vurderes det, at et fald i euroområdet BNP på ca. 2 pct. om året i både 2012 og 2013 ikke er urealistisk.

---

**DET GRØNLANDSKE SAMFUND OG ØKONOMIEN**

---

**Skønnet BNP-vækst i 2011-2013, pct.**

	2011	2012	2013
Verden	3,7	3,5	3,6
EU27	1,6	0,6	1,5
USA	1,6	1,5	1,3
Japan	-0,4	1,8	1,0
Danmark	1,0	1,0	1,4

Kilde: Økonomisk Redegørelse, Økonomi- og Indenrigsministeriet, december 2011

Inflationen var ca. 3 pct. i EU27 og godt 3 pct. i USA i 2011. Det skyldes især stigende priser på energi og fødevarer. Inflationen ventes at aftage i 2012 på grund af svage vækstudsigter og lav kapacitetsudnyttelse.

**Grønlands økonomi: Godt 2011, men udsigt til negativ vækst i 2012**

Grønlands økonomi er fortsat baseret på to kilder: Bloktilskud fra Danmark og havets levende ressourcer, især rejer. Bloktilskuddet øges ikke reelt, mens rejeresourcen er for nedadgående.

På trods af den økonomiske krise i de vestlige lande har der været en pæn vækst i 2011, idet BNP antagelig er steget med 2 – 3 pct., hvilket er mere end forventet ved årets begyndelse. Det skyldes især, at økonomien har været begunstiget af tre forhold. For det første har efterforskningsboringer efter olie og andre råstofaktiviteter været på et højt niveau. For det andet har der været stigende priser på rejer og hellefisk. Og for det tredje har der været høj aktivitet indenfor byggeri og anlæg i Nuuk.

Det er især olie- og mineaktiviteterne og priserne på fiskeprodukter, der har trukket denne udvikling. Men det er faktorer, som Grønland ikke har særlig stor indflydelse på, og som let kan forværres.

I 2012 må der imødeses et fald i den økonomiske aktivitet eller i bedste fald nul-vækst. Det skyldes især, at der ikke forventes olieefterforskningsboringer, og at rejekvoten er sat ned.

I 2013 kan der komme økonomisk vækst igen. Dels planlægger Husky Energy efterforskningsboringer. Dels kan jernprojektet ved Nuuk få stor betydning. Det er endnu meget usikkert, om dette eller andre lovende projekter igangsættes i løbet af i år. Men det vil i givet fald bidrage til at trække væksten op i både 2012 og 2013.

De samlede offentlige bygge- og anlægsaktiviteter vil formentlig være på nogenlunde samme niveau i 2012 som i 2011. Ekstra midler til skolehjem, boliger og kollegier betyder, at der forventes større byggeaktivitet på kysten og lidt mindre i Nuuk.

Finansloven for 2012 er vedtaget med et Drifts-, Anlægs- og Udlåns-underskud (DAU-underskud) på omkring 200 mio.kr. i 2012 og 2013, hvorefter underskuddet planlægges at falde i 2014 og i 2015. Naalakkersuisut planlægger en gælds- og investeringsstrategi og overvejer derudover at stramme styringen af de offentlige udgifter gennem budgetlofter.

Det er vigtigt, at væksten i de offentlige driftsudgifter bliver bremset. Medmindre der bliver gennemført økonomiske reformer er der risiko for, at store underskud bider sig fast med deraf følgende stigninger i

---

## DET GRØNLANDSKE SAMFUND OG ØKONOMIEN

---

den offentlige gæld.

### **Status for olieaktiviteterne**

Det skotske olieselskab Cairn foretog 3 efterforskningsboringer i 2010 og 5 i 2011 til en samlet udgift på ca. 1 mia. USD, hvilket har smittet positivt af på økonomien. Boringerne har dog ikke ført til kommercielle fund. Det forventes, at Cairn ikke foretager yderligere prøveboringer i 2012.

Der vil være efterforskningsaktiviteter i 2012 langs Grønlands vestkyst. Den største aktivitet vil finde sted i Baffin Bugten, hvor der vil blive indsamlet seismiske data og foretaget kerneboringer af et konsortium bestående af otte olieselskaber. Denne efterforskning vil dog ikke have væsentlig betydning for den økonomiske udvikling i år.

Der er åbnet for en ansøgningsrunde langs kysten i Nordøstgrønland, hvilket ikke påvirker den økonomiske aktivitet i 2012.

Potentialet i form af offentligt provenu og samlet beskæftigelse er meget stort i forbindelse med olie- og gasaktiviteter. Men udvikling af olieindustrien er også forbundet med en lang tidshorisont og stor usikkerhed, hvilket udgør en særlig samfundsøkonomisk udfordring. Desuden medfører varierende aktivitet i efterforskningsfasen store udsving i den lokale aktivitet og i indtægterne til Landskasse og samfund. En anden stor udfordring er, at omkostningerne ved at operere i de Grønlandske farvande er væsentligt højere end mange andre steder.

### **Udviklingen indenfor mineraler og aluminiumsindustri**

Guldminen Nalunaq nær Nanortalik genopstartede produktionen i 2011 med ca. 80 ansatte. Derimod blev olivinminen i Fiskefjorden sydøst for Maniitsoq lukket ned i slutningen af 2010. Mineindustrien har med andre ord et meget begrænset omfang i dag. Men der er fortsat mange efterforskningsprojekter på mineralområdet. Bekymrende er det dog, at de senere års forventede opstart af nye miner hidtil ikke er sket.

Jernprojektet ved Isua ca. 150 km fra Nuuk er formentlig det af de store projekter, der er tættest på at blive realiseret. Selskabet London Mining planlægger at kunne starte anlægsfasen i efteråret 2012. Egentlig produktion kan herefter gå i gang i 2015. I anlægsfasen vil der blive brug for ca. 2.000 medarbejdere, når der er flest. I driftsfasen skønnes beskæftigelsen i forbindelse med selve produktionen at blive 6-700 personer. Hertil kommer beskæftigelse i følgehverv. Projektet er dog fortsat usikkert, da der er usikkerhed om finansiering og de internationale konjunkturer.

Jagten på sjældne jordarter er intensiv på verdensplan og relativt fremskreden i Sydgrønland. Grønland har dog fortsat nul-tolerance for efterforskning og udnyttelse af radioaktive grundstoffer, som kan være en problemstilling ved visse forekomster af sjældne jordarter. Men selskaber, som har fundet mineralske råstoffer med et delindhold af radioaktive grundstoffer, kan få tilladelse til at udarbejde vurderinger af virkningen på miljø og samfundsmæssig bæredygtighed. Greenland Minerals and Energy har fået en sådan tilladelse vedrørende deres licens i Sydvestgrønland (Kvanefjeldet). Det er højst relevant, at der bliver taget politisk stilling til et så stort projekt på et oplyst grundlag. Det gælder de konkrete analyser. Og det gælder mere overordnet, om det reelt er i Grønlands interesse, at holde fast i nul-tolerance politikken.

---

## DET GRØNLANDSKE SAMFUND OG ØKONOMIEN

---

Gennem flere år har Naalakkersuisut og Alcoa undersøgt mulighederne for, at der bliver etableret aluminiumsindustri i Maniitsoq. Der vil i givet fald være tale om en investering på ca. 20 mia. kr. Der er to store spørgsmål, der skal tages stilling til i relation til en realisering af projektet. Det drejer sig her, som ved andre store industriprojekter, dels om brugen af udenlandsk arbejdskraft og internationale lønninger i anlægsfasen. Dels om ejerskabsmodel. Disse emner forventes behandlet på forårssamlingen i 2012. Det er væsentligt, at Naalakkersuisut ikke lader Grønland påtage sig unødige økonomiske risici i forbindelse med dette store projekt. Det gælder både ejerskab og investeringer i infrastruktur, som er afhængig af kun én virksomhed.

### Grønland står ved en korsvej

Ser man lidt længere frem i tiden, vil Grønlands økonomi komme til at stå ved en korsvej, idet økonomien mest sandsynligt vil følge ét af følgende to spor:

1. Hvis et eller flere af de store projekter bliver realiseret, vil der komme meget stort pres på økonomien med høje vækstrater og inflationspres, og der vil efter alt at dømme blive brug for at tiltrække meget arbejdskraft udefra.
2. Hvis ingen af de store projekter bliver realiseret, vil den største udfordring være at skaffe arbejdspladser og sikre økonomisk vækst.

I løbet af få år må man således forvente enten en meget kraftig vækst eller en udvikling præget af nulvækst eller måske snarere negativ vækst. Derimod er det sværere at forestille sig et "midter-scenarium" med pæne, bæredygtige vækstrater, da der er få vækst-drivere i økonomien (udover netop råstofferne).

I den førte politik bør fokus derfor være på det lange seje træk i form af øget uddannelsesniveau, øget arbejdsudbud, mere iværksætteri, større privat sektor osv. En sådan politik vil afhjælpe presset på økonomien, hvis et eller flere af de store projekter bliver til noget. Og det vil styrke indkomstdannelsen, hvis man ender i en situation uden store projekter.

Det forventes, at Naalakkersuisut fremlægger en redegørelse om storskalaprojekter på forårssamlingen 2012. Det er positivt, hvis man på grundlag heraf får skabt klare og attraktive rammer for de nye industrier.

Det er vigtigt, at de lovgivningsmæssige rammer for storskalaprojekter bliver klare og juridisk holdbare. Det har både Selvstyret og virksomhederne en interesse i. Man kan stille spørgsmålstejn ved, om rammevilkårene for storskalaprojekter i dag er tilstrækkelig attraktive. Det afgørende er, at der kommer en bæredygtig ny industri i gang, som kan bidrage til økonomisk vækst i Grønland. Der er brug for modige beslutninger på dette område, inden mulighederne evt. forpasses på grund af internationale konjunkturers ugunst, eller fordi andre områder i verden bliver mere attraktive. I den sammenhæng må der kigges ud over kortsigtede interesser hos bl.a. arbejdsgivere og arbejdstagere til gavn for den langsigtede vækst og værdiskabelse i Grønland.

Rammevilkårene kan fx bestå i, at selskaberne får mulighed for i anlægsfasen primært at basere sig på udenlandsk arbejdskraft til internationale lønninger. Dette vil gøre projekterne mere rentable. At anvende udenlandsk arbejdskraft i stort omfang i anlægsfasen giver også god mening ud fra en arbejdsmar-

---

## DET GRØNLANDSKE SAMFUND OG ØKONOMIEN

---

kedsbetragtning. Det er ikke muligt at besætte alle de mange jobs med lokal arbejdskraft. Alene at få hovedsagelig lokal beskæftigelse i følgeerhvervene vil være en stor udfordring.

Derimod er det mere realistisk, at der bliver anvendt lokal arbejdskraft i driftsfasen. Det kræver, at den nødvendige arbejdskraft med de rette kvalifikationer er til stede eller bringes til veje.

Grønland skal fortsat optræde som et troværdigt investeringsområde med stabile rammevilkår. Det er vigtigt, at investorerne ikke får uigennemtænkte signaler om øgede beskatningsniveauer mv.

De store projekter giver en enestående chance for dels at skabe økonomisk fremgang, og dels at højne kompetenceniveauet generelt og dermed sikre velfærden på længere sigt. Det er afgørende, at denne mulighed bliver udnyttet.

### **Selvstyrets økonomi er god, men bliver presset i de kommende år**

Den offentlige bruttogæld er lav og regnes Selvstyrets likviditet med havde den offentlige sektor en nettoformue på ca. 800 mio. kr. ultimo 2010. Men de offentlige finanser ventes at komme under pres. Flere ældre og færre erhvervsaktive vil øge presset på de offentlige udgifter, mens indtægterne til Landskassen vil udgøre en faldende andel af BNP. Disse to stærke tendenser skaber en langsigtet finanspolitisk "klemme" mellem indtægter og udgifter, som bliver større og større med tiden.

Hvis der ikke gennemføres politiske initiativer, vil der ifølge Økonomisk Råd og Velfærdskommissionen, hvert år mangle tæt på 1 mia. kr. for at sikre balance mellem indtægter og udgifter i de næste årtier. Jo længere tid den finanspolitiske tilpasning udskydes, jo større tilpasning bliver der behov for. "Status quo" for velfærdssamfundet er med andre ord ikke en reel mulighed. Der er fokus på udfordringen og konkrete politiske handlinger må forventes i løbet af 2012.

De øgede olieeftersøgningsaktiviteter i 2011 i havet vest for Grønland har ført til øgede skatteindtægter i form af både personskatter og selskabsskatter. Naalakkersuisut har besluttet, at anvende ekstraordinære indtægter til skolehjem i Uummannaq og Tasiilaq samt til kollegier i Aasiaat, Sisimiut og Qaqortoq. Det er positivt, hvis disse initiativer kan føre til, at flere kan få en uddannelse. Det er et eksempel på, at ekstraordinære indtægter fra råstofområdet kan anvendes til at forbedre uddannelsesmulighederne og dermed styrke grundlaget for fremtidens velfærd.

### **De landbaserede erhverv - fortsat stor afhængighed af den offentlige sektor**

Offentligt ejede selskaber med koncession inden for infrastruktur dominerer fortsat de landbaserede erhverv. Herudover er der mange små og få større virksomheder inden for handel, bygge og anlæg, service og rådgivning.

De store helt eller delvis selvstyrejede selskaber har haft et godt år i 2011. Især Air Greenland A/S, Royal Arctic Line A/S og KNI A/S har draget fordel af efterforskningsaktiviteterne, mens Royal Greenland A/S har opnået gode priser på rejer og hellefisk. De private virksomheder har også generelt haft et godt 2011, dog med forskelle fra by til by.

Den offentlige gæld er lav, men det hører med i billedet, at Grønlands Selvstyre er eneaktionær i en række aktieselskaber, som har gæld. Selskabernes samlede rentebærende gæld var på ca. 3,6 mia. kr. ultimo 2010 med Royal Greenland A/S som den klart største låntager.

---

## DET GRØNLANDSKE SAMFUND OG ØKONOMIEN

---

Det er positivt, at Royal Greenland i 2010/2011 opnåede et overskud på 79 mio. kr. efter skat. Det er en fremgang på 122 mio. kr. i forhold til året før. Virksomhedens nettorentebærende gæld er reduceret med ca. 200 mio.kr. i 2010/11, og den ventes at blive reduceret yderligere i år. Hermed er Selvstyrets risiko i forhold til virksomheden reduceret. Det er dog fortsat problematisk, at Selvstyrets økonomi kan blive kraftigt påvirket af udviklingen i en enkelt virksomhed, der arbejder kommercielt på de internationale markeder. Dette kom til udtryk i 2009, hvor det blev nødvendigt for Selvstyret at styrke likviditet og egenkapital i Royal Greenland med ½ mia. kr.

De landbaserede erhverv er fortsat ofte afhængige af udviklingen i den offentlige sektor. Det gælder især byggesektoren. I de kommende år vil der fortsat være brug for flere nye boliger i de største byer. For at understøtte uddannelsesindsatsen er der også behov for flere kollegier og andre boliger, der er egnet til studerende.

Turisme er et område med potentiale for yderligere vækst. Turismen har stor betydning lokalt, men den udgør ikke et bærende erhverv i samfundet. Der har været tilbagegang i kølvandet på finanskrisen. Denne tendens ser dog ud til at være brudt i 2011. Ser man lidt længere fremad, vil realisering af et eller flere af de store råstofprojekter formentlig også kunne løfte turismen, da de også vil trække bedre infrastruktur og flere hoteller med sig.

I Nuuk forventes et nyt storcenter at stå færdigt i 2012. Det vil dog næppe øge de samlede indtægter i samfundet. På grund af projektets størrelse indebærer det derimod risiko for betydelig overkapacitet på markedet for kontor- og butiksejendomme i Nuuk.

Udover råstofprojekterne er der ikke udsigt til nye, større private erhvervsinitiativer, der kan bidrage med vækst, nye arbejdspladser og nye eksportindtægter, og en forværret international krise kan forhindre eller udsætte ellers lovende projekter. En større almen accept i samfundet af, at det er positivt at tjene penge, og at det skal være rentabelt at investere, vil trække i den rigtige retning.

### **Behov for omstrukturering af fiskerierhvervet**

Rejepriiserne skønnes at være steget ca. 25 pct. i 2011, mens mængderne har været stort set uændrede eller er faldet svagt. Priserne er også steget markant på andre fisk og fiskeprodukter i 2011, især på hellefisk. Indtjeningen i fiskeriet har derfor været markant god i 2011.

Den biologiske anbefaling for rejefiskeri i Vestgrønland i 2012 er en samlet TAC på 90.000 tons. Den var 120.000 tons i 2011. Et enigt Fiskeriråd har anbefalet, at der sker en sådan reduktion i TAC'en over en to-årig periode. Naalakkersuisut har valgt at følge Fiskerirådets anbefaling, og TAC'en for rejefiskeriet i Vestgrønland i 2012 er derfor 105.000 tons. Reelt er TAC'en nedsat noget mere, da en del af den samlede TAC går til Canada og EU. Tidligere blev disse rejer anset for at være uden for TAC'en. Samlet er der således tale om en reduktion af TAC'en på ca. 20 pct. Overførsel af årskvote fra 2011 til 2012 kan dog betyde, at nedgangen i fiskeriet ikke bliver betydelig i 2012, men først i 2013.

Med en sådan forsvarlig forvaltning af rejerressourcen kan de grønlandske rejer opnå MSC-certificering (bæredygtighedsmærkning) og dermed højere priser. MSC-ordningen er således med til at fremme erhvervets egeninteresse i en bæredygtig forvaltning af ressourcen og maksimere den samfundsmæssige indkomst.

For de vigtigste arter i øvrigt (hellefisk, rødfisk, krabber og torsk) er kvoterne for 2012 stort set på

---

## DET GRØNLANDSKE SAMFUND OG ØKONOMIEN

---

samme niveau som i 2011.

Fiskerikommissionen fremlagde i begyndelsen af 2009 forslag til ændringer i fiskerireguleringen. I efteråret 2011 blev første fase af en ny fiskerilov vedtaget. Den medfører, at det bliver muligt med færre og større enheder i det kystnære fiskeri. Desuden bliver der indført individuelt omsættelige kvoter i hel-lefiskfiskeriet. Disse ændringer muliggør en konsolidering af det kystnære fiskeri.

Den nye fiskerilov åbner desuden op for større spredning af ejerskabet i Grønland ved at enkeltpersoner og grønlandske selskaber kan investere i fiskerierhvervet. Effekten af denne ændring kunne blive større, hvis de potentielle købere også kommer til at omfatte udenlandske investorer.

Det er derfor væsentligt, at der også kommer en anden fase af fiskerilovrevisionen, der i større grad gør generationsskifter og ejerskifter lettere, og som i det hele taget fremmer tilpasninger af fiskeriet, så det kan blive mere effektivt. Især i den indenskærs flåde er der fortsat stort behov for effektiviseringer for at sikre en rentabel drift fremover.

### **De private husholdninger**

Der er i 2011 konstateret en stigende arbejdsløshed i Grønland. Det er vurderingen, at der primært er tale om lavindkomstgrupper, der er berørt af arbejdsløsheden. Købekraften og evnen til at tilbagebetale lån er derfor ikke nævneværdigt forringet hos lønmodtagerne generelt. Det giver sig bl.a. udslag i at det væsentlige boligmarked i Nuuk er velfungerende og at liggetider og restancer er yderst begrænsede.

Det er generelt positivt, at der fortsat er tilflytning til de større byer. Det understøtter boligmarkederne i de større byer og medvirker til rimeligt stabile økonomiske forhold i bl.a. detailhandelen.

### **Opfølgningen på Transportkommissionen og Skatte- og Velfærdskommissionen udestår**

Naalakkersuisut fremlagde en ambitiøs koalitionsaftale i 2009, nedsatte en Transportkommission og en Skatte- og Velfærdskommission, og lagde på denne vis op til væsentlige reformtiltag. Begge kommissioner har afrapporteret, men den konkrete politiske opfølgning udestår fortsat. Det er forventningen, at begge kommissionsrapporter skal drøftes på forårssamlingen.

Der er brug for en overordnet plan for, hvad der skal ske på transportområdet. Efter alt at dømme er en udvidelse af havnen i Nuuk undervejs. I Sisimiut arbejdes der også for en større havn. Det er vigtigt, at så store investeringer bliver set i sammenhæng, og at de bliver prioriteret ud fra deres rentabilitet nationalt og ikke kun lokalt.

Skatte- og Velfærdskommissionens anbefalinger vedrører mange forskellige områder som fx børn og unge, uddannelse, ældre, erhverv og arbejdsmarked, bolig-, skat- og socialpolitik. Samlet vil de foreslåede reformer kunne skabe større beskæftigelse i den private sektor og i det hele taget sikre velfærdssamfundets finansiering. Det er vigtigt, at de foreslåede reformer af velfærdsområdet i det væsentlige sker som en samlet pakke for at sikre sammenhæng mellem de mange områder.

Det kræver ikke kun beslutningskraft, men også administrativ kapacitet at gennemføre og fuldt ud implementere store reformer af økonomien og realisere store råstofprojekter. Her ligger en stor udfordring. Fokus på lav kompleksitet i lovgivningen vil gøre den administrative gennemførelse så effektiv som muligt.

---

## DET GRØNLANDSKE SAMFUND OG ØKONOMIEN

---

### **Der er også behov for reformer på boligmarkedet**

Markedet for private boliger er vokset gennem de seneste år. Det er en positiv udvikling, som skal fastholdes og udbygges. Et større privat engagement på boligmarkedet er med til at øge opsparingen, samtidig med at det letter presset på de offentlige udgifter.

Selvstyret spiller en stor rolle på boligmarkedet, og kan derfor let påvirke det. Men skal man motivere privat ejerskab af boliger yderligere, er det afgørende, at såvel boligkøberne som finansieringskilderne kender rammebetingelserne, og at markedet er gennemsigtigt. For den enkelte er boligkøb en langsigtet investering, der kræver langfristet finansiering.

### **Uddannelse bør fortsat have højeste prioritet**

Uddannelse har gennem flere år været højt prioriteret. Væsentligt flere påbegynder nu et uddannelsesforløb, og der er flere aktive studerende. Det er en positiv udvikling, men der skal mere til. Arbejdsstyrkens uddannelsesniveau er fortsat generelt lavt. En bedre uddannet befolkning er en god og sikker investering for den enkelte og for det grønlandske samfund. Heri ligger et stort potentiale i den grønlandske økonomi. Uddannelse øger både produktiviteten, beskæftigelses- og indtjeningsmulighederne.

Fremmedsprog er væsentligt for, at uddannelsesniveautet kan blive højere. Det er bekymrende, at folkeskolen har vanskeligt ved at give eleverne – især bygdeeleverne – gode sproglige forudsætninger i dansk og engelsk.

### **Selvstyre**

Det ligger i Selvstyreloven, at bloktilskuddet fra Danmark reguleres med pris- og lønudviklingen i Danmark og således er uændret i faste priser.

Økonomisk selvstændighed er et stort mål for mange. I givet fald skal Selvstyret selv betale for de opgaver, der i dag bliver varetaget af den danske stat og herudover finansiere et beløb svarende til bloktilskuddet. Der skal en meget markant økonomisk udvikling til, for at det kan ske. Kun hvis der bliver fundet olie/gas, i store og kommercielt interessante mængder er det realistisk.

Der er sket en koncentration af befolkningen i de større byer og bygder gennem de seneste mange år. Der er et stort potentiale i en større koncentration af befolkningen. Den vil reducere udgiftspresset i den offentlige sektor. Den vil øge det effektive arbejdsudbud og gøre det lettere at styrke uddannelsesindsatsen. Og samtidig vil en koncentration give borgerne mulighed for bedre service og lavere udgifter til infrastruktur mv. Det er meget vigtigt, at skattesystemet og de sociale ydelser bliver indrettet, så det kan betale sig både at arbejde og flytte fra bygd til by efter arbejde.

Selvom mange klarer sig godt, har Grønland fortsat mange udfordringer på det sociale område. De sociale problemer kan bedst løses, hvis der kommer en bedre økonomisk udvikling. Og økonomien bliver kun mere velfungerende med en løsning på de sociale problemer. Men fremtidsudsigterne er usikre og utilfredsstillende for mange børn. Det gælder især i mange mindre byer og bygder, men også i større byer tynges mange børn af store sociale belastninger. Der er sat politiske initiativer i gang på dette vigtige område. Det vil give børnene bedre vilkår og samtidig forbedre grundlaget for indlæring. Men der skal mere til end lovgivning og politisk prioritering. Der skal også ske holdningsændringer, så den enkelte tager et større ansvar for eget liv.



---

## KORT OM GRØNLANDSBANKEN

---

### Kort om GrønlandsBANKEN

GrønlandsBANKEN blev stiftet i 1967 af en kreds af danske banker. Den stiftende generalforsamling blev holdt den 26. maj 1967 i Danske Bankers Fællesrepræsentations lokaler i København. Hermed var den første bank i Grønland en realitet. Åbningsdagen blev 1. juli 1967.

Ni måneder før havde Bikuben (i 1985 omdannet til Nuna Bank) oprettet en filial i Nuuk. I 1997 fusionerede GrønlandsBANKEN og Nuna Bank.

### GrønlandsBANKENS mission

GrønlandsBANKEN driver bankvirksomhed i Grønland under fri konkurrence med inden- og udenlandske pengeinstitutter.

GrønlandsBANKEN leverer rådgivning og ydelser på det finansielle område til alle borgere i Grønland.

GrønlandsBANKEN medvirker til at skabe en effektiv og tidssvarende betalings- og kapitalformidling i hele Grønland under hensyntagen til at sikre aktionærerne et konkurrencedygtigt afkast.

### GrønlandsBANKENS værdier

GrønlandsBANKEN fik i 2009 fastsat et nyt sæt værdier som bedst beskriver banken og medarbejderne. Værdierne er **Engagerede, Rummelige, Ordentlige** og **Kompetente**. Værdierne virker som rettesnor for hvorledes vi ønsker at blive opfattet i og udenfor banken.

### GrønlandsBANKENS vision og målstyring

GrønlandsBANKEN er midt i en betydelig forandringsproces som fortsætter i årene frem og som inddrager alle medarbejdere. En forandringsproces mod det formulerede mål at være "Grønlands bedste virksomhed".

GrønlandsBANKEN ønsker hermed at sikre en fortsat god udvikling af banken gennem et afbalanceret fokus på de fire hovedområder: *kunder, medarbejdere, samfundsansvar, samt økonomien*.

GrønlandsBANKENS fokus på *kunderne* vil afspejle sig i, at bankens tiltag skal sikre den bedst mulige kundetilfredshed og image. Kundetilfredshed og image måles årligt ved uafhængige undersøgelser.

GrønlandsBANKEN ønsker at udvikle *medarbejdere* og fremme engagement, loyalitet og stabilitet, så GrønlandsBANKEN også fremover er en attraktiv arbejdsplads. Dette gøres ved fortsat at fokusere på ansættelsesvilkår, kompetenceudvikling, løbende medarbejderinvolvering og andre initiativer, der samlet set kan løfte medarbejdertilfredsheden i GrønlandsBANKEN.

GrønlandsBANKENS *samfundsansvar* bliver i disse år synliggjort og udviklet og arbejdsprocesser omkring kundebetjening og rådgivning søges løbende optimeret. Det skal bl.a. ske ved proaktiv adfærd i bankens rådgivning, tilgængelighed, kundebetjening, kundemøder og markedsføring.

GrønlandsBANKEN har løbende fokus på bankens drift og *økonomi*. En fortsat effektiv forretningsdrift, målt ved "indtjening pr. omkostningskrone" og en basisindtjening, der kan måle sig med sektoren er hovedmål.

Med afbalanceret målstyring ud fra de fire hovedområder: *kunder, medarbejdere, samfundsansvar samt økonomi* vil GrønlandsBANKEN sikre at vi fortsat er den foretrukne bank for kunder, aktionærer og medarbejdere. Opnås de enkelte delmål, der er sat inden for hvert hovedområde vil GrønlandsBANKEN leve op til visionen om at blive og være "Grønlands bedste virksomhed" .

**HOVED- OG NØGLETAL I SAMMENDRAG**

(1.000 kr.)	2011	2010	2009	2008	2007
Netto rente- og gebyrindtægter	253.475	235.234	237.457	229.348	209.374
Kursreguleringer	- 29.502	3.879	4.201	-43.810	-8.157
Andre driftsindtægter	2.725	7.033	4.606	2.089	4.995
Udgifter til personale- og administration	118.194	109.904	106.330	96.083	91.241
Af- og nedskrivninger på materielle aktiver	12.422	12.318	8.093	2.862	2.314
Andre driftsudgifter	5.283	11.224	15.959	12.033	8.849
Nedskrivning på udlån m.v.	12.470	14.581	15.441	4.838	-8.377
<b>Resultat før skat</b>	<b>78.329</b>	<b>98.119</b>	<b>100.441</b>	<b>71.811</b>	<b>112.185</b>
Skat	19.003	31.366	31.888	23.104	34.197
<b>Årets resultat</b>	<b>59.326</b>	<b>66.753</b>	<b>68.553</b>	<b>48.707</b>	<b>77.988</b>
<b>Udvalgte balanceposter:</b>					
Udlån	3.063.171	2.925.287	2.795.306	2.690.959	2.247.917
Indlån	3.748.395	3.419.185	3.262.398	3.283.718	3.367.161
Egenkapital	797.630	758.380	694.284	626.222	649.462
Balancesum	4.813.013	4.533.932	4.144.475	4.110.341	4.200.203
Eventualforpligtelser	836.399	908.820	721.239	769.023	548.740
<b>Officielle Nøgletal:</b>					
Solvensprocent	20,2	19,8	19,6	17,9	17,3
Kernekapitalprocent	19,6	19,1	18,9	17,3	16,7
Egenkapitalforrentning før skat	10,1	13,5	15,2	11,2	17,3
Egenkapitalforrentning efter skat	7,6	9,2	10,4	7,6	12,0
Indtjening pr. omkostningskrone	1,53	1,66	1,69	1,62	2,20
Renterisiko	1,0	1,2	1,2	2,2	4,0
Valutaposition	3,8	1,2	2,4	0,0	0,2
Udlån plus nedskrivninger i forhold til indlån	83,3	87,2	87,3	83,4	68,1
Udlån i forhold til egenkapital	3,8	3,9	4,0	4,3	3,4
Årets udlånsvækst	4,7	4,6	3,9	19,7	13,0
Overdækning i forhold til lovkrav om likviditet	201,1	231,2	161,7	165,3	256,2
Summen af store engagementer	110,2	115,6	146,9	125,2	130,2
Årets nedskrivningsprocent	0,4	0,4	0,5	0,2	-0,2
Årets resultat pr. aktie	32,9	37,1	38,1	27,1	43,3
Indre værdi pr. aktie	453	425	386	348	361
Udbytte pr. aktie	30	10	0	0	60
Børskurs/årets resultat pr. aktie (PE)	9,0	12,8	10,0	11,0	22,3
Børskurs/indre værdi pr. aktie	0,7	1,1	1,0	0,9	2,7

---

## LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2011

---

GrønlandsBANKEN opnåede et resultat før skat på tkr. 78.329 mod tkr. 98.119 i 2010. Resultatet forrenter primo-egenkapitalen med 10,3 %.

Netto rente- og gebyrindtægter steg tilfredsstillende med tkr. 18.241 til tkr. 253.475 svarende til 7,75 %.

Andre driftsindtægter faldt med tkr. 4.308 til tkr. 2.725. Resultatet i 2011 er negativt påvirket af renovering af bankens filial i Sisimiut og omkostninger i hovedkontoret.

De samlede omkostninger og afskrivninger steg med tkr. 2.453 til tkr. 135.899. Stigningen skyldes primært øgede personaleudgifter, herunder renovering af personaleboliger, en ekstraordinær afskrivning på bankens hovedsæde, samt øgede it-omkostninger. Betaling af provision til "Det Private Beredskab" faldt derimod og udgør for hele året 2011 i alt tkr. 2.037 mod tkr. 10.252 i 2010. I posten er indeholdt betaling til Garantifonden for indskydere på i alt kr. 3.246 grundet Amagerbankens, Fjordbank Mors' og Max Banks konkurs.

Resultat før kursreguleringer og nedskrivninger steg på denne baggrund meget tilfredsstillende med tkr. 11.480 i forhold til 2010 til tkr. 120.301. Seneste udmeldte resultatestimater den 26. oktober 2011, var i den øvre ende af niveauet kr. 95 - 115 mio.

Kursregulering af valuta og værdipapirer udgør et minus på tkr. 29.502 mod et plus på tkr. 3.879 i 2010. Tkr. 22.006 heraf vedrører negativ kursregulering på bankens beholdning af Scandinotes IV Mezzanine, der herefter er bogført til en værdi af tkr. 3.002. Negativ kursregulering af SparInvest Holding udgør tkr. 5.714.

Nedskrivninger og hensættelser på bankens engagementer udgør tkr. 12.470 mod tkr. 14.581 i 2010. Nedskrivningerne udgør således beskedne 0,3 % af bankens samlede udlån og garantier.

GrønlandsBANKENS udlån udgør tkr. 3.063.171, hvilket er en stigning på tkr. 137.884. Bankens indlån udgør tkr. 3.748.395 hvilket er en stigning på tkr. 329.210 i forhold til 2010. Balanceudviklingen vurderes at være meget tilfredsstillende.

GrønlandsBANKENS likviditet er fortsat meget tilfredsstillende med en likviditetsoverdækning i forhold til lovkravet på 201,1 % og et betydeligt indlånsoverskud.

GrønlandsBANKEN har en stærk kapitalbase og en solvensprocent på 20,2 %.

Bestyrelsen foreslår derfor at udbyttebetalingen tredobles til kr. 30 pr. aktie eller i alt kr. 54 mio. i udbytte for 2011.

GrønlandsBANKENS individuelle solvensbehov er opgjort til 10,3 %.

Bestyrelsen finder resultatet tilfredsstillende.

GrønlandsBANKEN forventer i 2012 et resultat før kursreguleringer og nedskrivninger i niveauet kr. 115 – 125 mio.

---

**LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2011**


---

**Resultatopgørelsen**

Nettorenteindtægterne steg tilfredsstillende i 2011 med tkr. 14.794 til tkr. 187.847. Stigningen skyldes udlånsstigning samt en forbedret rentemarginal i forhold til 2010.

Gebyr- og provisionsindtægter steg med tkr. 3.326 til tkr. 66.723. Årsagen skyldes primært gebyrer som følge af øget forretningsomfang, samt øget garantiprovision.

Kursregulering på værdipapirer og valuta blev et minus på tkr. 29.502 mod et plus på tkr. 3.879 i 2010. Kurstabet på obligationer er påvirket af en negativ kursregulering på tkr. 22.006 på bankens beholdning af Scandinotes IV Mezzanine som følge af Amagerbankens, Fjordbank Mors' og Max Banks konkurs. Beholdning er herefter bogført til tkr. 3.002. Kurstab på bankens beholdning af SparInvest Holding udgør tkr. 5.714.

Andre driftsindtægter faldt med tkr. 4.308 til tkr. 2.725 i 2011. Udgifter forbundet med reovering af bankens filial i Sisimiut i 2011, samt at resultatet i 2010 var positivt påvirket af salg af fire af bankens ejendomme, er årsag til faldet.

Bankens samlede kursfølsomhed overfor en ændring i renteniveaet på 1 procentpoint er i løbet af 2011 faldet til tkr. 7.702. Banken har fortsat en meget lav renterisiko.

På trods af en bevidst fokus på bankens omkostninger, er udgifter til personale og administration og afskrivning på materielle aktiver steget med tkr. 8.394 til tkr. 130.616. Knap halvdelen af stigningen skyldes øgede it-omkostninger, samt forøgede personaleudgifter, herunder reovering af personaleboliger.

Andre driftsudgifter faldt fra tkr. 11.224 i 2010 til tkr. 5.283 i 2011. Posten består af betaling af provision til Finansiell Stabilitet vedr. statsgaranterede obligationsudstedelser på tkr. 2.037 samt betaling til Garantifonden for indskydere på i alt tkr. 3.246 grundet Amagerbankens, Fjordbank Mors' og Max Banks konkurs. I 2010 havde banken udgifter til bankpakke 1 på tkr. 11.224.

**Udvalgte Hoved- og nøgletal ( tal ikke revideret )**

(1.000 kr.)	<b>4.kvt. 2011</b>	<b>3.kvt. 2011</b>	<b>2.kvt. 2011</b>	<b>1.kvt. 2011</b>	<b>4.kvt. 2010</b>	<b>3.kvt. 2010</b>	<b>2.kvt. 2010</b>	<b>1.kvt. 2010</b>
Nettorente- og gebyrindtægter	66.672	64.770	61.170	60.863	61.240	61.256	58.052	54.686
Omkostninger og afskrivninger	36.638	31.237	32.492	35.532	35.262	31.270	32.197	34.717
Andre driftsindtægter	1.016	630	695	384	691	1.665	3.012	1.665
Resultat før kursreguleringer og nedskrivninger	31.050	34.163	29.373	25.715	26.669	31.651	28.867	21.634
Kursreguleringer	- 12.455	- 3.612	- 7.644	- 5.791	-3.970	-8	2.749	5.108
Nedskrivning på udlån m.v.	4.651	2.652	2.956	2.211	2.119	6.821	2.337	3.304
Resultat før skat	13.944	27.899	18.773	17.713	20.580	24.822	29.279	23.438

---

## LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2011

---

Nedskrivning på udlån m.v. udgør tkr. 12.470 mod tkr. 14.581 i 2010 hvor hensættelse på garantien overfor Det Private Beredskab udgjorde tkr. 7.710. Trods stigning på nedskrivninger på bankens egne engagementer ligger nedskrivningerne dog fortsat på et beskedent niveau.

Resultat før kursreguleringer og nedskrivninger steg således til tkr. 120.301 mod tkr. 108.821 i 2010. Udviklingen har kvartal for kvartal været tilfredsstillende i forhold til 2010.

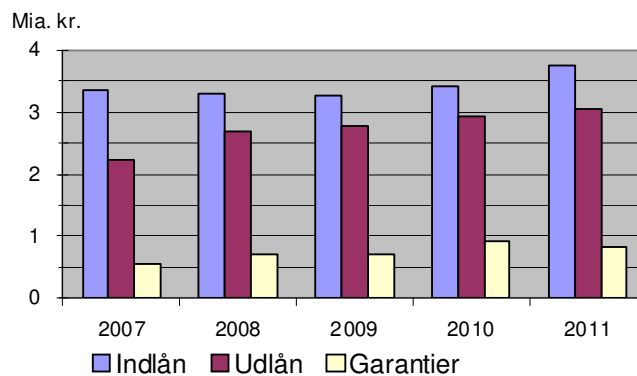
Resultat før skat faldt til tkr. 78.329 mod tkr. 98.119 i 2010.

Skat er beregnet med 31,8 % af resultatet før skat reguleret for ikke skattepligtige indtægter og ikke fradragsberettigede udgifter, og resultat udgør herefter tkr. 59.326 i 2011.

### Balance og egenkapital

GrønlandsBANKENS balance udgør tkr. 4.813.013. Udlån er steget tilfredsstillende med 4,7 % til tkr. 3.063.171, og stigningen kan igen i år henføres til tilgang af nye kunder. Garantier derimod faldt som ventet med tkr. 73.811 til tkr. 833.119.

Også bankens indlån er steget betydeligt med tkr. 329.210 i forhold til 2010 og udgør tkr. 3.748.395. Den altovervejende del af bankens indlån er anfordringsmidler. GrønlandsBANKEN kan dermed fortsat konstatere en stabil indlånsbase og et pænt indlånsoverskud.



*Udvikling i forretningsomfang*

Egenkapitalen andrager ved årets udgang tkr. 797.630 mod tkr. 758.380 ved udgangen af 2010. Aktiekapitalen udgør tkr. 180.000.

Banken har ikke optaget supplerende eller ansvarlig lånekapital.

Solvensprocenten er 20,2 mod 19,8 i 2010.

GrønlandsBANKEN har ikke optaget statslig hybridkapital.

---

## LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2011

---

### Usikkerhed ved indregning og måling

De væsentligste usikkerheder ved indregning og måling knytter sig til nedskrivninger på udlån, hensættelser på garantier samt værdiansættelse af unoterede papirer, ejendomme samt finansielle instrumenter. Ledelsen vurderer, at usikkerheden ved regnskabsaflæggelsen for 2011 er på et niveau, der er forsvarligt.

For nedskrivninger på udlån gælder, at GrønlandsBANKENS regnskabspraksis baseres på de nuværende intentionsbaserede IFRS forenelige regler i den danske regnskabsbekendtgørelse. Såfremt praksis for nedskrivninger på udlån og hensættelser på garantier ændres, kan det medføre øgede nedskrivninger og hensættelser.

### Kapitaldækning

GrønlandsBANKEN anvender standardmetoden for kredit- og markedsrisici samt basisindikatormetoden for operationelle risici. Banken vil løbende vurdere behovet og arbejde med, at der i risikostyringen indføres gradvist mere avancerede modeller.

GrønlandsBANKEN har en solvens på 20,2 %, hvilket er en overdækning i forhold til lovens krav på 12,2 % point. Idet solvensbehovet er opgjort til 10,3 % har banken således en overdækning på 9,9 % point.

GrønlandsBANKEN skal udover at opgøre sin solvens også opgøre sit individuelle solvensbehov. Banken vurderer løbende sin metode til opgørelse af det individuelle solvensbehov. En beskrivelse af metoden til opgørelse af solvensbehovet, samt de forudsætninger, der lægges til grund herfor er beskrevet i særskilt redegørelse. Det er på den baggrund ledelsens vurdering, at solvensen er tilstrækkelig til at dække den risiko, der er forbundet med bankens aktiviteter.

GrønlandsBANKEN skal i henhold til kapitaldækningsbekendtgørelsen offentliggøre en række oplysninger herunder det opgjorte individuelle solvensbehov. Banken har valgt at offentliggøre oplysningerne i en redegørelse på hjemmesiden <http://www.banken.gl/redegørelse/>

### Tilsynsdiamanten

Finanstilsynet lancerede i 2010 den såkaldte tilsynsdiamant som er gældende fra 2012, og som angiver fem pejlemærker for pengeinstitutvirksomhed. GrønlandsBANKEN har forholdt sig til pejlemærkerne, og det er bankens mål at leve op til disse, dog henset til bankens daglige drift.

Sum af store engagementer (under 125 procent af basiskapital) .....	GrønlandsBANKEN	110,2 %
Udlånvækst (mindre end 20 % om året) .....	GrønlandsBANKEN	4,7 %
Ejendomseksponering (mindre end 25 % af de samlede udlån) .....	GrønlandsBANKEN	11,4 %
Stabil funding (udlån/arbejdende kapital fratrukket obligationer med en restløbetid på under 1 år) Grænseværdi: mindre end 1 .....	GrønlandsBANKEN	0,7
Likviditetsoverdækning ( større end 50 %) .....	GrønlandsBANKEN	201,1 %

Vedrørende summen af store engagementer har banken en politik om, at summen ikke må overstige 150 % af basiskapitalen, samt at summen af engagementer med offentligt ejede selskaber ikke over-

---

## LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2011

---

stiger 75 %, samt at øvrige engagementer ikke overstiger 75 %. Fordelingen pr. 31.12.2011 er 60 % engagementer med offentligt ejede selskaber og 50 % med øvrige kunder.

GrønlandsBANKEN har ejendomsrelaterede eksponeringer med offentligt ejede selskaber (indgår i offentlige myndigheder i branchefordelingen af bankens udlån). Disse engagementer indgår ikke i opgørelsen af ejendomsseksponeringer i Tilsynsdiamanten.

### **Likviditet og solvensbehov**

GrønlandsBANKEN har igennem mange år haft et komfortabelt indlånsoverskud og med en likviditetsoverdækning på 201,1 % ultimo 2011, har banken fortsat en solid fundingstruktur.

Det er bankens mål, at den konstante overdækning er på 125 % uden medregning af committede lines. GrønlandsBANKEN har indgået en enkelt aftale om committed kreditfacilitet.

GrønlandsBANKEN har forretningsgange der omhandler procedurer og arbejdsgange til måling og opgørelse af bankens likviditetssituation på et givent tidspunkt, samt en beredskabsplan der sikrer at bankens likviditetssituation også fremadrettet er forsvarlig.

Likviditetsberedskabet forudsættes så robust, at der under det af ledelsen valgte stressscenarie vil være likviditet nok til at overholde grænsen i § 152 i lov om finansiel virksomhed. Viser prognosen i stress-test, at dækningen ikke kan holdes over den fastsatte minimumsgrænse, iværksættes tiltag der sikrer at overdækningen kan bringes over minimumsgrænsen.

Hver månedsultimo rapporteres en opgørelse af § 152-nøgletal til Bestyrelse og Direktion. På en vilkårlig dag i måneden opgøres og rapporteres endvidere til Direktion og Intern revision.

Ultimo måneden fremlægges til Direktionen en opgørelse af likviditetsnøgletal med en fremskrivning på 12 måneders sigt under normale forhold og under et stress-scenarium.

Minimum en gang om året gennemgås Likviditetspolitikken, herunder beredskabsplan for likviditet, med Bestyrelsen.

GrønlandsBANKEN udstedte i 2010 statsgaranterede obligationer for i alt kr. 400 mio., ud af en bevilget ramme på kr. 1 mia. Kr. 300 mio. af udstedelsen beholdt banken i egenbeholdning indtil 2. kvartal 2011, hvor banken på baggrund af en yderst stærk likviditet og kapitalstruktur valgte at førtidsindfri alle kr. 300 mio. I februar 2012 indfriede banken de sidste kr. 100 mio. og har dermed førtidsindfriet alle udstedte statsgaranterede obligationer.

Indfrielsen af de sidste kr. 100 mio. betyder alt andet lige, at bankens likviditetsoverdækning falder fra 201,1 % til 184 %.

Solvensprocenten er øget til 20,2 mod 19,8 i 2010.

GrønlandsBANKEN har beregnet solvensbehovet til 10,3 % eller tkr. 388.014. Det betyder at bankens

---

## LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2011

---

kapitalbuffer i forhold til 2010, hvor forskellen mellem solvensprocenten og det individuelle solvensbehov udgjorde 10,5 % point er faldet til 9,9 % point i 2011, primært pga. af forhøjet beregning af solvensbehovet.

### **Begivenheder efter regnskabsårets afslutning**

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

### **Forventet udvikling 2012**

Den økonomiske udvikling forventes fortsat at give udfordringer for den finansielle sektor. Den grønlandske økonomi ventes i 2012, at vise en svag negativ vækst, der primært vil påvirke de offentlige skatteindtægter. GrønlandsBANKEN forventer derfor ikke en væsentlig negativ påvirkning af de samlede basale bankforretninger.

På den baggrund og på baggrund af højere gennemsnitlig udlån og rentemarginal, forventes GrønlandsBANKENS samlede indtægter at blive øget beskedent i 2012.

Udgifter til personale vil stige i 2012 i forventning om, at alle stillinger er besat med udgangspunkt i en administrativ styrkelse af organisationen. Derudover forventes stigning i omkostninger til administration, primært på it-området. I 2012 indvies den nye bankbygning i Sisimiut. Disse omkostninger, samt den fortsatte satsning på bankens rådgivere og uddannelse, medfører samlede omkostninger, der er større end i 2011.

Resultat før kursreguleringer og nedskrivninger forventes herefter i niveauet kr. 115 – 125 mio.

Det er bankens vurdering, at boniteten i låneporteføljen er tilfredsstillende. Værdiregulering af udlån forventes derfor fortsat på et beskedent niveau i 2012.

### **Aktionærer**

GrønlandsBANKENS overordnede finansielle mål er at realisere et konkurrencedygtigt afkast til aktionærerne.

Ved årets udgang havde GrønlandsBANKEN 2.580 aktionærer og heraf er 1.109 bosiddende i Grønland. Fem aktionærer har meddelt aktiebesiddelser over 5 % i henhold til aktieselskabslovens § 28a jf. (side 52). I 2008 er der mellem TF Holding P/F og Danske Andelskassers Bank A/S, indgået en aktionæraftale indeholdende en gensidig forkøbsret samt en aftale om fælles stemmeafgivning i forbindelse med bestyrelsesvalg mv.

Lukkekursen på GrønlandsBANKENS aktier er i løbet af 2011 faldet fra 475 til 295. GrønlandsBANKEN indstiller til generalforsamlingen at udbyttebetalingen for 2011 tredobles, så der udbetales kr. 30 pr. aktie eller i alt kr. 54 mio. i 2012. Det skal bemærkes at der i Grønland gives skattemæssigt fradrag for udbytte til det udbyttebetalende selskab.



---

## LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2011

---

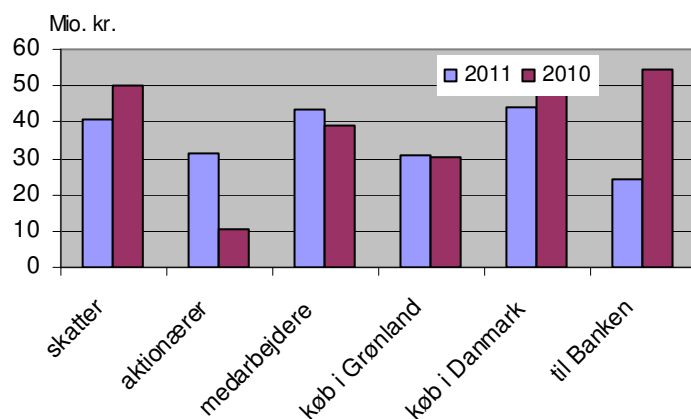
### Udbyttepolitik

GrønlandsBANKEN har en målsætning om, løbende at udlodde udbytte til sine aktionærer afpasset bankens forventede drift- og balanceudvikling, skattemæssig optimering, regulatoriske krav til solvens og aktionærernes forventning om cash-flow. Det er fortsat bestyrelsens mål, at GrønlandsBANKENS solvens er ca. 8-10 %-point over bankens individuelle solvensbehov.

### Banken og samfundet

De daglige forretninger i årets løb med bankens kunder har tilført indtægter på i alt kr. 214 mio. mod kr. 232 mio. i 2010. Indtægterne er opgjort som summen af nettorente- og gebyrindtægter, andre driftsindtægter, kursregulering og med fradrag af nedskrivninger på udlån.

Grønlands Selvstyre og kommunerne modtager selskabsskat, udbytteskat og lønskat. Medarbejderne har modtaget løn og pensionstillæg m.v. med fradrag af A-skat. De indkøb, banken foretager hos danske leverandører er overvejende it-serviceydelser hos Bankernes Edb Central og Nets ( tidligere PBS ). Fordelingen af indtægter på interessenter kan opgøres således:



### Kunder

Banken er en professionel samarbejdspartner for erhvervsvirksomheder i hele Grønland. Den løbende kontakt med kunderne sker fra og til kunderådgiverne i erhvervsafdelingen i Nuuk. Det er de samme rådgivere, der - gennem jævnlige rejser til kystbyerne - har det nødvendige lokale kendskab til erhvervsbetingelserne i den pågældende by. Kunderådgiveren er også bindeleddet til bankens specialistfunktioner.

Som supplement til den personlige rådgivning tilbydes erhvervsvirksomhederne en række selvbetjeningssystemer, hvoraf det mest anvendte er Netbank Erhverv.

Privatkunderne anvender i stadigt stigende omfang de elektroniske servicetilbud. Især brugen af Netbank og Telefonservice er udbredt.

Den 6. december 2011 åbnede GrønlandsBANKEN en kasseløs nærbank – Appaaraq – i Grønlands

---

## LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2011

---

femte største by, Aasiaat. Nærbanken holder åbent for rådgivningskunder den anden uge i hver måned. Åbningen skal ses i lyset af et ønske om at øge adgang til rådgivning og lånefinansiering. Der er tale om en forsøgsordning, hvor effekt og økonomi vil blive evalueret i slutningen af 2013.

Bankens nye Callmanager telefonsystem blev igangsat primo oktober 2011. I starten af 2012, efter tre måneders drift, er der blevet sat mål op for hvor længe en kunde må vente inden ekspedition. Kunderne har taget godt imod det nye telefonsystem som resulterer i en hurtigere service når de ringer til GrønlandsBANKEN.

### **Medarbejdere**

Medarbejderne er bankens ansigt udadtil, og det er medarbejderen, der i hverdagen skaber og fastholder det nære forhold til bankens kunder.

GrønlandsBANKEN har fortsat stor fokus på kompetenceudvikling via elevuddannelse, efteruddannelse, lederudvikling og ved "on the job training". Uddannelse skal ses som en del af medarbejderens udvikling og karriereplanlægning og i sammenhæng med bankens behov for de rette kompetencer.

GrønlandsBANKEN finder det vigtigt at sikre rekruttering af bankfaglig arbejdskraft og i 2011 startede et nyt hold elever på den finansielle uddannelse ved handelsskolerne i Grønland. Med elevuddannelsen forventes en generel højnelse af kompetenceniveauet på længere sigt.

I 2011 er det lykkedes at holde mere end 98 % af stillingerne i banken besat gennem aktivt HR-arbejde, udvikling af jobansøgerportal på bankens hjemmeside samt fokus på medarbejderudvikling.

Ved udgangen af 2011 var det samlede medarbejderantal 113. Gennemsnitsalderen var knap 44 år og gennemsnitsancienniteten 9 år og 2 mdr. Der var 80 kvinder og 33 mænd ansat. Af den samlede medarbejderstab havde 61 en finansiell eller længerevarende videregående uddannelse.

### **Samarbejdspartnere**

GrønlandsBANKEN er en full-service bank i Grønland. Gennem samarbejdsaftaler med de bedste aktører indenfor finansielle IT-systemer, realkredit, forsikring, betalingsformidling og investering ønsker banken til stadighed at tilbyde et bredt, fleksibelt og konkurrencedygtigt produktudbud. GrønlandsBANKEN deltager i den danske betalingsinfrastruktur.

I Grønland omfatter samarbejdet endvidere betalinger med AKILIUT-kortet i Dankortterminaler og med Danske Bank er der aftale om brug af AKILIUT-kort i deres godt 1000 pengeautomater i Danmark.

I henhold til en servicekontrakt med Grønlands Selvstyre medvirker banken til at sikre, at det af Selvstyret ønskede serviceniveau for betalingsformidling er etableret de steder i Grønland, hvor der ikke er kommerciel baggrund for etablering af bankfilialer.

---

## LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2011

---

### **Bestyrelse og direktion**

Der skal oplyses om de ledelseshverv, som bankens bestyrelsesmedlemmer og direktion beklæder i andre erhvervsdrivende virksomheder. Der henvises til siderne 61-63.

### **Corporate governance – selskabsledelse**

Det er GrønlandsBANKENS mål, til enhver tid og i videst muligt omfang, at følge anbefalingerne.

Corporate Governance redegørelsen kan findes på bankens hjemmeside

<http://www.banken.gl/godselskabsledelse/>

### **Revisionsudvalg**

Revisionsudvalget består af den samlede bestyrelse, hvorfor det er fundet mest hensigtsmæssig at bevare den samme struktur som i bestyrelsen således bestyrelsesformanden også er formand for revisionsudvalget.

Revisionsudvalgets opgaver omfatter i al væsentlighed:

Overvågning af regnskabsaflæggelsesprocessen, overvågning af, om bankens interne kontrolsystem og risikosystemer fungerer effektivt, overvågning af den lovpligtige revision af årsrapport, samt overvågning af og kontrol med revisors uafhængighed. I den forbindelse er bankens kontrolmiljø for opgørelse af de væsentlige regnskabsmæssige skøn gennemgået og vurderet.

Udvalget mødes umiddelbart forud for bestyrelsesmøderne.

Det skal bemærkes, at Grønland ikke er omfattet af de danske regler om nedsættelse af revisionsudvalg, men at reglerne i praksis følges.

Kommissorium for revisionsudvalg findes her <http://www.banken.gl/revisionsudvalg/>

### **Vederlagsudvalg**

Vederlagsudvalget består af formand og næstformand for bestyrelsen.

Vederlagsudvalget fastlægger vederlagspolitikken som godkendes af generalforsamlingen.

Kommissorium for vederlagsudvalg findes her <http://www.banken.gl/vederlagsudvalg/>

### **Redegørelse for samfundsansvar**

Grundet sin størrelse på det grønlandske marked er bankens vigtigste samfundsmæssige opgave at drive en sund og langsigtig bæredygtig bankforretning, da det er med til at sikre en sund økonomi i Grønland. Grundlæggende drejer det sig om, at banken gennem sit virke medvirker til at sikre en balance mellem stabilitet og vækst i det samfund, som den er en del af.

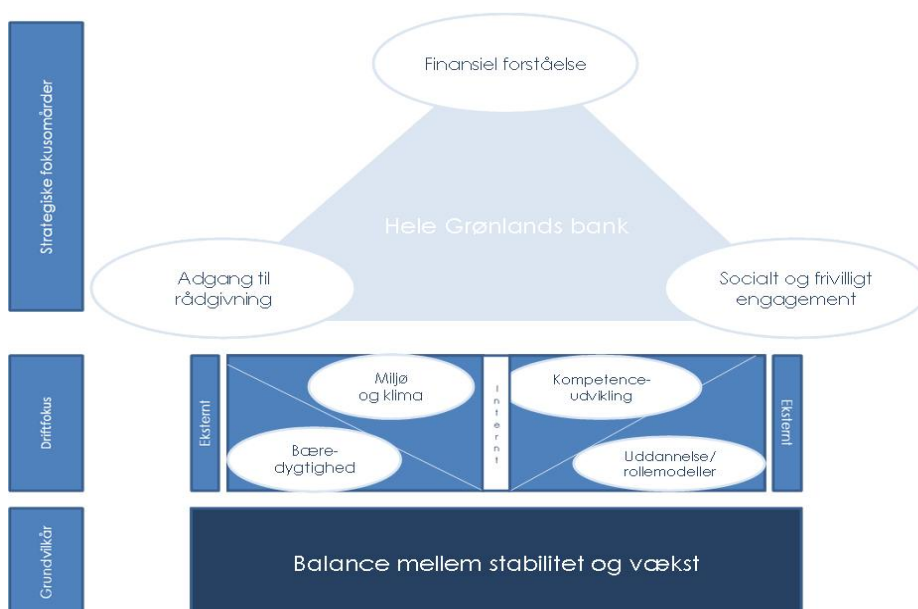
---

**LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2011**


---

**Politik og strategi for samfundsansvar**

Grønlandsbankens bestyrelse har vedtaget GrønlandsBANKENS strategi og politik for samfundsansvar. Den overordnede målsætning for bankens indsats er, at banken skal bidrage til at løse samfundsmæssige udfordringer for at skabe bæredygtig vækst i Grønland. Samfundsansvaret bygger på visionen om at være "Grønlands bedste virksomhed", på de eksisterende værdier *kompetente, ordentlige, engagerede og rummelige*, på virksomhedskulturen og ønsket om at anvende kernekompetencerne til at gøre en forskel samt på bankens omdømme som et troværdigt og stabilt pengeinstitut.



De forretningsmæssige mål er at forbedre bankens omdømme, øge kundernes tilfredshed og loyalitet samt at øge medarbejdernes tilfredshed, for derved at sikre en god økonomisk udvikling.

Interessentanalyserne foretaget i forarbejdet til politikken, sammenholdt med bankens strategiske mål lægger grund for de tre fokusområder, banken koncentrerer sin samfundsindsats omkring:

- **finansiell forståelse** i befolkningen for at hjælpe flere husholdninger til muligheden for en bedre privatøkonomi
- **adgang til rådgivning og lånefinansiering** også uden for bankens traditionelle markedsområde
- at fremme medarbejdernes **socialt og frivilligt engagement**, ved blandt andet at stille arbejdstid til rådighed.

---

## LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2011

---

Overordnet set er banken *Hele Grønlands Bank*, hvilket også har været overskriften for mange af de aktiviteter som er gennemført siden vedtagelsen af politikken. Figuren ovenfor viser bankens politik for samfundsansvar.

Der er nedsat arbejdsgrupper på tværs i banken for hvert af de tre strategiske fokusområder. Ud over de tre strategiske fokusområder, vil der løbende være driftsfokus på bæredygtighed, miljø og klima, kompetenceudvikling samt uddannelse af medarbejdere i banken.

Det overordnede ansvar for bankens samfundsindsats er forankret hos administrationsdirektøren.

Implementeringen af strategien er pågået i hele 2011, og har omfattet en væsentlig aktivitet, primært internt i banken, men også eksternt rettet. Implementeringen har været forankret i en overordnet styregruppe bestående af administrationsdirektøren, de hovedansvarlige for arbejdsgrupperne på de strategiske fokusområder, samt af HR chefen, kommunikationsmedarbejderen og en yderligere medarbejderrepræsentant.

I implementeringsperioden er samtlige afdelinger blevet præsenteret for bankens politik og strategi for samfundsansvar. Pakkussineq – omfavne – er valgt som navnet på samfundsansvar i GrønlandsBANKEN.

GrønlandsBANKENs samlede redegørelse for samfundsansvar findes på bankens hjemmeside <http://www.banken.gl/samfundsansvar/>

### **Finansielle risici og politikker og mål for styringen af finansielle risici**

#### **Generelt**

Pengeinstitutter skal jf. § 19 i bekendtgørelse om ledelse og styring af pengeinstitutter – m.fl. udpege en risikoansvarlig, der skal være ansvarlig for risikostyringen i GrønlandsBANKEN. GrønlandsBANKEN er ikke omfattet af bekendtgørelsen, da denne ikke er trådt i kraft for Grønland. GrønlandsBANKEN har imidlertid besluttet at følge bekendtgørelsens principper i relation til rapportering af bankens risici til bestyrelsen.

Direktionen i GrønlandsBANKEN har vurderet, at bankens størrelse, enkle struktur samt ukomplicerede aktiviteter ikke berettiger en selvstændig risikostyringsfunktion. Risikostyringsfunktionen er forankret i Direktionen.

GrønlandsBANKEN er eksponeret over for forskellige typer af risici. Formålet med bankens politikker for risikostyring er at minimere de tab, der kan opstå som følge af bl.a. uforudsigelig udvikling på de finansielle markeder. Banken arbejder med en afbalanceret risikoprofil, både kreditmæssigt og på de finansielle markeder. Banken anvender alene afledte finansielle instrumenter (derivater) til at afdække risici på kundeforretninger.

---

## LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2011

---

GrønlandsBANKEN udvikler løbende sine værktøjer til identifikation og styring af de risici, som til dagligt påvirker banken. Bestyrelsen fastlægger de overordnede rammer og principper for risiko- og kapitalstyring, og modtager løbende rapportering om udvikling i risici og udnyttelse af de tildelte risikorammer. Den daglige styring af risici foretages af Kreditkontoret, mens der foretages uafhængig kontrol heraf i Regnskabsafdelingen.

### **Kreditrisiko**

De væsentligste risici i GrønlandsBANKEN vedrører kreditrisici. Bankens risikostyringspolitikker er derfor tilrettelagt med henblik på at sikre, at transaktioner med kunder og kreditinstitutter til stadighed ligger inden for de af bestyrelsen vedtagne rammer og forventet sikkerhed. Modparter til derivater er begrænset til at være kreditinstitutter, der har høj kreditværdighed. Der er endvidere vedtaget politikker, der begrænser eksponeringen i forhold til ethvert kreditinstitut, som banken har forretninger med.

GrønlandsBANKENS styring af kreditrisici sker via udarbejdede politikker og forretningsgange, hvor bankens bestyrelse har fastlagt rammerne for at sikre, at bankens udlånsvirksomhed sker til kunder, der via soliditet og indtjening sikrer en god kreditkvalitet i forhold til prisen.

Kreditter og lån bevilges på forskellige niveauer i banken afhængigt af engagementets størrelse og risiko. Der sker en løbende opfølgning med henblik på at sikre, at eventuelle tegn på kundens svigtende indtjening og likviditet identificeres så tidligt som muligt, og derved giver mulighed for i dialog med kunden at afværge tab.

GrønlandsBANKEN følger løbende alle udlån og garantier over nærmere fastlagte grænser på individuel basis. Øvrige udlån og garantier overvåges på gruppevis basis dog sådan, at når objektive indikatorer viser, at der kan være øget risiko, bliver disse ligeledes vurderet individuelt.

GrønlandsBANKEN klassificerer kunderne i 6 grupper i overensstemmelse med den risiko, der vurderes at være forbundet med lån til netop denne kunde. Privatkunder udgør 1 gruppe, mens erhvervs-kunder klassificeres med udgangspunkt i egenkapital (solvens), sikkerhed og indtjening.

For opgørelse af kreditrisiko vedrørende udlån i øvrigt henvises til note 8. For øvrige finansielle instrumenter, herunder tilgodehavender hos andre kreditinstitutter, henvises til note 7 og 26.

### **Markedsrisiko**

GrønlandsBANKENS markedsrisiko styres ved fastsatte limits for en lang række af risikomål. Overvågning af markedsrisiko og af overholdelse af de fastsatte rammer sker på daglig basis af bankens Kreditkontor. Direktionen modtager daglig rapportering, såfremt risici er tæt på limits. Bestyrelsen modtager rapportering om udvikling i markedsrisici på månedsbasis. Rapportering indeholder månedens ultimoværdi. Rapporteringen udarbejdes af bankens Regnskabsafdeling. Regnskabsafdelingen udarbejder ligeledes en rapportering på en tilfældig dag i måneden, der rapporteres til bankens interne revision og direktion.

### **Renterisiko**

I bestyrelsens retningslinjer til direktionen er der indbygget et maksimum for den renterisiko banken må påtage sig. Renterisikoen beregnes i overensstemmelse med Finanstilsynets vejledning. Bankens har

---

## LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2011

---

fastsat en mindre ramme til at yde udækkede fast forrentede udlån. Herudover er alle bankens fast forrentede udlån afdækkede.

GrønlandsBANKEN har outsourcet porteføljestyringen af bankens beholdning af obligationer til en ekstern forvalter. Forvalterne er underlagt ovenstående risikoramme og arbejder ud fra en varighed på 1,5 år. Der henvises til note 20.

### **Aktiekursrisiko**

I Bestyrelsens retningslinjer til direktionen er der indbygget et maksimum på en aktiebeholdning (ekskl. anlægsbeholdning) for den risiko banken må påtage sig. Beholdningen er altovervejende placeret i likvide aktiebaserede investeringsforeninger. Der henvises til note 10.

### **Valutarisiko**

GrønlandsBANKEN har vedtaget retningslinjer for, hvilke valutaer der er tilladt at have en eksponering i, samt den maksimale eksponering for hver enkelt valuta. Alle betydende valutaengagementer afdækkes. Der henvises til note 19 for yderligere oplysninger om valutarisici.

### **Likviditetsrisiko**

GrønlandsBANKENs likvide beredskab bliver styret ved at opretholde tilstrækkelige likvider, ultralikvide værdipapirer, kreditfaciliteter samt evnen til at lukke markedspositioner. Det likvide beredskab fastlægges ud fra en målsætning om at sikre et stabilt likvidt beredskab. Banken tilstræber at have en overdækning i forhold til kravene i lov om finansiel virksomhed på 125 %. Der henvises til nøgletal for overdækning i likviditet samt nøgletal for udlån i forhold til indlån på side 18.

### **Operationel risiko**

Banken har, med henblik på at mindske tab som følge af operationelle risici, udarbejdet politikker og skriftlige arbejdsgange. Det er bankens politik, at de operationelle risici til stadighed begrænses.

Afhængigheden af nøglemedarbejdere betragtes af GrønlandsBANKEN som et fokusområde. Der er udarbejdet skriftlige arbejdsgange med henblik på at minimere afhængighed af enkeltpersoner. Der bliver løbende arbejdet på at mindske afhængigheden af enkeltpersoner på vigtige poster i banken, og banken vurderer løbende outsourcing af driftsområder, der ikke har betydning for bankens konkurrencekraft. Banken har tillige stor fokus på til stadighed at forbedre rekrutteringsgrundlaget internt og eksternt.

GrønlandsBANKEN ønsker et stærkt kontrolmiljø og har derfor også udarbejdet en række standarder for, hvorledes kontrol skal foregå.

GrønlandsBANKEN har udarbejdet politik og beredskabsplan for fysiske katastrofer og IT nedbrud. Som hovedregel vil IT nedbrud medføre et stop af driften. Hvis der er tale om et geografisk begrænset nedbrud i filialnettet, vil forretningen kunne drives videre af de øvrige filialer. Ved et nedbrud i hovedkontoret er der udarbejdet nødplaner og beredskab, der sikrer at alle vitale funktioner kan fortsætte umiddelbart, og at kundevendt midlertidig drift kan etableres inden for 1 uge. Bankens IT drift sker på Bankernes EDB Central (BEC). Banken følger nøje de anvisninger og anbefalinger, der modtages her-

---

## LEDELSESBERETNING FOR ÅRET 2011

---

fra, ligesom banken ikke foretager selvstændig udvikling af IT systemer.

GrønlandsBANKEN har indgået samarbejde om Intern revision med Danske Andelskassers Bank A/S og derudover har banken ansat en juridisk medarbejder som compliance-ansvarlig. Dette skal medvirke til at sikre, at banken til enhver tid lever op til eksterne såvel som interne krav.



(1.000 kr.)

**RESULTATOPGØRELSE**

Noter	2011	2010
1 Renteindtægter	223.292	204.942
2 Renteudgifter	35.445	31.889
<b>Netto renteindtægter</b>	<b>187.847</b>	<b>173.053</b>
Udbytte af aktier m.v.	410	633
3 Gebyrer og provisionsindtægter	66.723	63.397
Afgivne gebyrer og provisionsudgifter	1.505	1.849
<b>Netto rente- og gebyrindtægter</b>	<b>253.475</b>	<b>235.234</b>
4 Kursreguleringer	- 29.502	3.879
Andre driftsindtægter	2.725	7.033
5 Udgifter til personale og administration	118.194	109.904
Af- og nedskrivninger på materielle aktiver	12.422	12.318
Andre driftsudgifter	5.283	11.224
8 Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender mv.	12.470	14.581
<b>Resultat før skat</b>	<b>78.329</b>	<b>98.119</b>
6 Skat	19.003	31.366
<b>Årets resultat</b>	<b>59.326</b>	<b>66.753</b>
<b>Forslag til resultatdisponering</b>		
Årets resultat	59.326	66.753
Skatteværdi af afsat udbytte	17.172	5.724
<b>I alt til disposition</b>	<b>76.498</b>	<b>72.477</b>
Foreslået udbytte	54.000	18.000
Overført til næste år	22.498	54.477
<b>I alt anvendt</b>	<b>76.498</b>	<b>72.477</b>

(1.000 kr.)

**TOTALINDKOMSTOPGØRELSE**

	2011	2010
<b>Totalindkomstopgørelse</b>		
Årets resultat	59.326	66.753
Opskrivning af domicilejendomme	6.649	6.379
Tilbageført opskrivning af domicilejendomme	- 9.521	- 6.154
Skat af anden totalindkomst	- 913	71
<b>Årets totalindkomst</b>	<b>55.541</b>	<b>67.049</b>

(1.000 kr.)		<b>BALANCE (ultimo året)</b>	
Noter		2011	2010
<b>AKTIVER</b>			
	Kassebeholdning og anfordringstilgodeh. hos centralbanker	582.183	660.358
<b>7</b>	Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	287.121	113.889
<b>8</b>	Udlån og andre tilgodehavender til amortiseret kostpris	3.063.171	2.925.287
<b>9</b>	Obligationer til dagsværdi	568.491	549.316
<b>10</b>	Aktier m.v.	92.536	75.602
<b>11</b>	Grunde og bygninger i alt, domicilejendomme	191.478	183.134
<b>12</b>	Øvrige materielle aktiver	9.393	9.021
	Andre aktiver	15.569	15.180
	Periodeafgrænsningsposter	3.071	2.145
	<b>Aktiver i alt</b>	<b>4.813.013</b>	<b>4.533.932</b>
<b>PASSIVER</b>			
<b>13</b>	Gæld til kreditinstitutter og centralbanker	47.746	121.700
<b>14</b>	Indlån og anden gæld	3.748.395	3.419.185
<b>15</b>	Udstedte obligationer	99.910	99.847
	Aktuelle skatteforpligtelser	3.645	15.803
	Andre passiver	49.923	41.177
	Periodeafgrænsningsposter	3.190	4.289
	<b>Gæld i alt</b>	<b>3.952.809</b>	<b>3.702.001</b>
<b>16</b>	Hensættelser til udskudt skat	53.998	47.592
	Hensættelser til tab på garantier	1.077	19.181
	Andre hensatte forpligtelser	7.499	6.778
	<b>Hensatte forpligtelser i alt</b>	<b>62.574</b>	<b>73.551</b>
	Egenkapital		
<b>17</b>	Aktiekapital	180.000	180.000
	Opskrivningshenlæggelser	21.723	24.430
	Overført fra tidligere år	536.581	487.197
	Overført af årets resultat	59.326	66.753
	<b>Egenkapital i alt</b>	<b>797.630</b>	<b>758.380</b>
	<i>Heraf foreslået udbytte</i>	<i>- 54.000</i>	<i>-18.000</i>
	<i>Skatteværdi af foreslået udbytte</i>	<i>17.171</i>	<i>5.724</i>
	<b>Passiver i alt</b>	<b>4.813.013</b>	<b>4.533.932</b>

**18-26 Øvrige noter, herunder eventualforpligtelser**

**EGENKAPITALOPGØRELSE FOR 2011**

(1.000 kr.)

	<b>Aktie-</b>	<b>Opskriv-</b>	<b>Overført</b>	
	<b>kapital</b>	<b>ningshen-</b>	<b>Resultat</b>	<b>I alt</b>
		<b>læggelser</b>		
<b>Egenkapital 1. januar 2010</b>	<b>180.000</b>	<b>24.867</b>	<b>489.417</b>	<b>694.284</b>
Heraf udbytte			-18.000	- 18.000
Skatteværdi af udbytte			5.724	5.724
Handel egne aktier			- 3.086	- 3.086
Opskrivning af domicilejendomme		4.350		4.350
Tilbageført opskrivning af domicilejendomme		-4.787	866	- 3.921
Årets resultat			66.753	66.753
<b>Egenkapital 31. december 2010</b>	<b>180.000</b>	<b>24.430</b>	<b>541.674</b>	<b>746.104</b>
<b>Egenkapital 1. januar 2011</b>	<b>180.000</b>	<b>24.430</b>	<b>541.674</b>	<b>746.104</b>
Handel egne aktier			- 5.566	- 5.566
Opskrivning af domicilejendomme		4.535		4.535
Tilbageført opskrivning af domicilejendomme		- 7.242	749	- 6.493
Korrektion til tidligere års opskrivning			- 276	- 276
Årets resultat			59.326	59.326
<b>Egenkapital 31. december 2011</b>	<b>180.000</b>	<b>21.723</b>	<b>595.907</b>	<b>797.630</b>
<i>Heraf udbytte</i>			- 54.000	-54.000
<i>Skatteværdi af udbytte</i>			17.171	17.171
<i>Egenkapitalpåvirkning fra udbytte</i>			- 36.829	- 36.829

**SOLVENS OG KAPITALKRAV 2011**

(1.000 kr.)

<b>SOLVENS</b>	2011	2010
Basiskapital efter fradrag	760.801	746.104
Kernekapital efter fradrag	739.078	721.674
Vægtede poster uden for handelsbeholdningen	3.117.034	3.117.367
Vægtede poster med markedsrisiko m.v.	217.987	234.857
Vægtede poster med operationel risiko	447.646	424.118
Gruppevis nedskrivninger under standardmetode	- 8.027	- 4.459
<b>Vægtede poster i alt</b>	<b>3.774.640</b>	<b>3.771.883</b>
Kernekapitalprocent	19,6	19,1
<b>Solvensprocent</b>	<b>20,2</b>	<b>19,8</b>
<b>Lovkrav til solvensprocenten</b>	<b>8</b>	<b>8</b>
Solvensprocenten opgøres efter reglerne i bekendtgørelse om kapitaldækning.		
<b>KAPITALKRAV</b>		
Egenkapital	797.630	758.380
Opskrivningshenlæggelser	21.723	24.430
Regnskabsmæssig påvirkning af foreslået udbytte	36.829	12.276
Kernekapital efter primære fradrag	739.078	721.674
Halvdelen af fradrag jf. Fil §§ 131 og 139	0	0
<b>Kernekapital efter fradrag</b>	<b>739.078</b>	<b>721.674</b>
Opskrivningshenlæggelser	21.723	24.430
Halvdelen af fradrag jf. Fil §§ 131 og 139	0	0
<b>Basiskapital efter fradrag</b>	<b>760.801</b>	<b>746.104</b>

**PENGESTRØMSOPGØRELSE**

(1.000 kr.)	2011	2010
Årets resultat	59.326	66.753
Nedskrivninger på udlån	12.470	14.581
Af- og nedskrivninger på materielle aktiver	12.422	12.318
Periodeafgrænsningsposter, netto	- 2.025	2.560
Skatteeffekt af fradragsret for udbytte	5.724	0
<b>Årets resultat reguleret for ikke kontante driftsposter</b>	<b>87.917</b>	<b>96.212</b>
Gæld til kreditinstitutter og centralbanker	- 73.954	47.344
Indlån	329.210	156.787
Udstedte obligationer	63	99.847
Udlån	- 150.354	- 144.562
Anden driftskapital	- 321.078	290.797
Andre passivposter	- 13.751	20.213
<b>Ændring i driftskapital</b>	<b>- 229.864</b>	<b>470.426</b>
<b>PENGESTRØMME FRA DRIFTSAKTIVITET</b>	<b>- 141.947</b>	<b>566.638</b>
Salg af materielle anlægsaktiver	1.950	4.332
Køb mv. af materielle anlægsaktiver	- 25.960	- 4.830
<b>PENGESTRØMME FRA INVESTERINGSAKTIVITET</b>	<b>- 24.010</b>	<b>- 498</b>
Betalt udbytte	- 18.000	0
Handel med egne aktier	- 5.556	- 3.086
<b>PENGESTRØMME FRA FINANSIERINGSAKTIVITET</b>	<b>- 23.566</b>	<b>- 3.086</b>
<b>ÆNDRING I LIKVIDER</b>	<b>-189.523</b>	<b>563.054</b>
Likvider primo	1.550.578	987.524
<b>Likvider ultimo</b>	<b>1.361.055</b>	<b>1.550.578</b>
Kassebeholdning	58.175	56.023
Anfordringstilgodehavender i Danmarks Nationalbank	524.009	604.335
Fuldt ud sikre og likvide anfordringstilgodehavender i kreditinstitutter	287.121	113.889
Ubelånte værdipapirer	491.750	776.331
<b>Likvider ultimo</b>	<b>1.361.055</b>	<b>1.550.578</b>

---

## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

---

### Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med lov om finansiell virksomhed herunder bekendtgørelse om finansielle rapporter for kreditinstitutter og fondsmæglerselskaber m.fl., Årsrapporten er herudover udarbejdet i overensstemmelse med yderligere danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede finansielle selskaber.

Årsrapporten præsenteres i danske kroner og afrundet til nærmeste 1.000 kr.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

### Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde banken og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når banken som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå banken, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til dagsværdi. Dog måles materielle aktiver på tidspunktet for første indregning til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Dog indregnes værdistigninger i domicilejendomme, direkte på egenkapitalen.

Køb og salg af finansielle instrumenter indregnes på handelsdagen, og indregning ophører, når retten til at modtage/afgive pengestrømme fra det finansielle aktiv eller passiv er udløbet, eller hvis det er overdraget, og banken i al væsentlighed har overført alle risici og afkast tilknyttet ejendomsretten. GrønlandsBANKEN anvender ikke reglen om omklassificering af visse finansielle aktiver fra dagsværdi til amortiseret kostpris.

### Fastlæggelse af dagsværdi

Dagsværdien er det beløb, som et aktiv kan omsættes til, eller en forpligtelse indfries til, ved en handel under normale omstændigheder mellem kvalificerede, villige og indbyrdes uafhængige parter.

Dagsværdien af finansielle instrumenter, som der findes et aktivt marked for, fastsættes til lukkekurs på balancedagen eller, hvis en sådan ikke foreligger, en anden offentliggjort kurs, der må antages bedst at svare hertil.

For finansielle instrumenter, hvor der ikke findes et aktivt marked, fastlægges dagsværdien ved hjælp af almindeligt anerkendte værdiansættelsesteknikker, der baserer sig på observerbare aktuelle markedsdata.

---

## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

---

### Regnskabsmæssige skøn

Årsrapporten udarbejdes ud fra visse særlige forudsætninger, der medfører brug af regnskabsmæssige skøn. Disse skøn foretages af bankens ledelse i overensstemmelse med regnskabspraksis og på baggrund af historiske erfaringer, samt forudsætninger, som ledelsen anser som forsvarlige og realistiske.

De områder, som indebærer en højere grad af vurderinger eller kompleksitet, eller områder, hvor antagelser og skøn er væsentlige for regnskabet, er følgende:

Nedskrivninger på udlån, hvor der er væsentlige skøn forbundet med kvantificeringen af risikoen for, at ikke alle fremtidige betalinger modtages. Endvidere skal det oplyses, at gruppevis nedskrivninger fortsat er behæftet med en vis usikkerhed, da banken kun har et begrænset historisk datagrundlag som udgangspunkt for beregningerne.

Hensættelser til tab på garantier, hvor der er væsentlige skøn forbundet med kvantificeringen af risikoen for, at der skal betales på den givne garanti.

Noterede finansielle instrumenter, der kan være prissat på markeder med lav omsætning, hvorved der kan være en vis usikkerhed ved anvendelse af børskurserne ved måling af dagsværdi.

Unoterede finansielle instrumenter, hvor der er væsentlige skøn forbundet med måling af dagsværdierne.

For hensatte forpligtelser er der væsentlige skøn forbundet med fastlæggelse af fremtidig medarbejderomsætningshastighed samt fastsættelse af renteforpligtelse på skattebegünstigede opsparingskonti.

Værdiansættelsen af bankens domicilejendomme er ligeledes forbundet med væsentlige skøn.

### Fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Tilgodehavender, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens lukkekurs for valutaen. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, henholdsvis balancedagens kurs, indregnes i resultatopgørelsen som kursreguleringer.

### Modregning

Banken modregner tilgodehavender og forpligtelser, når banken har en juridisk ret til at modregne de indregnede beløb og samtidig har til hensigt at nettomodregne eller realisere aktivet og indfri forpligtelsen samtidig.

### Regnskabsmæssig sikring

Banken anvender de særlige regler om regnskabsmæssig sikring for at undgå den inkonsistens, der opstår ved, at visse finansielle aktiver eller finansielle forpligtelser (de sikrede poster) måles til amortiseret kostpris, mens afledte finansielle derivater (sikringsinstrumenterne) måles til dagsværdi. Når kriterierne for anvendelse af reglerne om regnskabsmæssig sikring er opfyldt, reguleres den regnskabsmæssige værdi af de sikrede aktiver og forpligtelser over resultatopgørelsen for dagsværdiændringer vedrørende de sikrede risici (dagsværdisikring). I banken er sikringsforholdet etableret for fastforrente-



---

## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

---

de udlån.

### Resultatopgørelsen

#### Renter, gebyrer og provisioner

Renteindtægter og renteudgifter indregnes i resultatopgørelsen i den periode de vedrører. Provisioner og gebyrer, der er en integreret del af den effektive rente af et udlån, indregnes som en del af amortiseret kostpris og dermed som en integreret del af det finansielle instrument (udlån) under renteindtægter.

Provisioner og gebyrer, der er led i en løbende ydelse, periodiseres over løbetiden. Øvrige gebyrer (f.eks. etableringsgebyrer) indregnes i resultatopgørelsen på transaktionsdagen.

For et udlån, hvorpå der er nedskrevet, gælder det, at resultatposten "Renteindtægter" afspejler den effektive rente af lånets nedskrevne værdi.

#### Udgifter til personale og administration

Udgifter til personale omfatter løn og gager samt sociale omkostninger, pensioner, personaleboliger m.v. Omkostninger til ydelser og goder til ansatte, herunder jubilæumsgratiale indregnes i takt med de ansattes præstation af de arbejdsydelser, der giver ret til de pågældende ydelser og goder. Omkostninger til incitamentsprogrammer indregnes i resultatopgørelsen i det regnskabsår omkostningen kan henføres til.

#### Pensionsordninger

Banken har indgået bidragsbaserede pensionsordninger med alle medarbejdere. I de bidragsbaserede ordninger indbetales faste bidrag til et uafhængigt pensionsinstitut. Banken har ingen forpligtelse til at betale yderligere bidrag.

#### Skat

Årets skat, der består af årets aktuelle skat og ændring af udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, som kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Ved opgørelsen af den skattepligtige indkomst er der i Grønland fradragsret for udbytte. Den skattemæssige værdi heraf tillægges derfor egenkapitalen på tidspunktet for generalforsamlingens godkendelse af udbyttet.

Udskudt skat indregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige værdier og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede skattemæssige underskud, indregnes i balancen med den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller som nettoaktiver.

#### Balancen

#### Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos centralbanker

Omfatter kassebeholdning og anfordringstilgodehavender i centralbanker. Regnskabsposten måles til

---

## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

---

dagsværdi.

### **Tilgodehavender og gæld hos kreditinstitutter og centralbanker**

Omfatter tilgodehavender hos andre kreditinstitutter samt tidsindsud i centralbanker. Gæld til kreditinstitutter og centralbanker omfatter gæld til andre kreditinstitutter og centralbanker.

Tilgodehavender måles til dagsværdi. Gæld måles til amortiseret kostpris.

### **Udlån**

Udlån måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi med fradrag af stiftelsesgebyrer mv., og nedskrivninger til imødegåelse af indtrådte, men endnu ikke realiserede tab.

Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender foretages såvel individuelt som gruppevist. Nedskrivninger til tab foretages, når der er objektiv indikation for værdiforringelse.

For individuelle nedskrivninger anses objektiv indikation som indtruffet f.eks. når låntager er i betydelige økonomiske vanskeligheder. Nedskrivning foretages med forskellen mellem den regnskabsmæssige værdi før nedskrivning og nutidsværdien af de forventede fremtidige betalinger på udlånet.

For udlån der ikke er individuelt nedskrevet, foretages en gruppevis vurdering af, om der for gruppen er indtruffet indikation for værdiforringelse/værdiforøgelse.

Den gruppevise vurdering foretages på grupper af udlån og tilgodehavender, der har ensartede karakteristika med hensyn til kreditrisiko. Der opereres med 3 grupper fordelt på én gruppe af offentlige myndigheder, én gruppe af privatkunder og én gruppe af erhvervskunder.

Den gruppevise vurdering foretages ved en segmenteringsmodel, som er udviklet af foreningen Lokale Pengeinstitutter, der forestår den løbende vedligeholdelse og udvikling. Segmenteringsmodellen fastlægger sammenhængen i de enkelte grupper mellem konstaterede tab og et antal signifikante forklarende makroøkonomiske variable via en lineær regressions analyse. Blandt de forklarende makroøkonomiske variable indgår arbejdsløshed, boligpriser, rente, antal konkurser og tvangsauktioner m.fl.

Den makroøkonomiske segmenteringsmodel er i udgangspunktet beregnet på baggrund af tabsdata for hele pengeinstitutsektoren i Danmark. Banken har derfor vurderet om modelestimerne skal tilpasses kreditrisikoen for bankens egen udlånsportefølje. Der er endvidere foretaget et ledelsesmæssigt skøn om de herefter beregnede modelestimer har givet anledning til yderligere korrektioner.

Denne vurdering har medført en tilpasning af modelestimerne til egne forhold, hvorefter det er de tilpassede estimer, som danner baggrund for beregningen af den gruppevise nedskrivning. For hver gruppe af udlån og tilgodehavender fremkommer et estimat, som udtrykker den procentuelle værdiforringelse, som knytter sig til en given gruppe af udlån og tilgodehavender på balancedagen. Ved at sammenligne med det enkelte udlåns oprindelige tabsrisiko og udlånets tabsrisiko ultimo den aktuelle regnskabsperiode fremkommer det enkelte udlåns bidrag til den gruppevise nedskrivning. Nedskrivningen beregnes som forskellen mellem den regnskabsmæssige værdi og den tilbagediskonterede værdi af de forventede fremtidige betalinger.

---

## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

---

### Obligationer

Obligationer, der handles på aktive markeder, måles til dagsværdi. Dagsværdien opgøres efter lukkekursen for det pågældende marked på balancedagen. Udtrukne obligationer måles til nutidsværdien.

Hvis markedet for en eller flere obligationer er illikvidt, eller hvis der ikke findes en offentlig anerkendt pris, fastsætter banken dagsværdien ved brug af anerkendte værdiansættelsesteknikker. Disse teknikker omfatter anvendelse af tilsvarende nylige transaktioner mellem uafhængige parter og analyser af tilbagediskonterede pengestrømme, for forventede renter og afdrag, herunder forventede tab.

### Aktier

Aktier måles som udgangspunkt til dagsværdi. Dagsværdien for aktier der handles på aktive markeder opgøres efter lukkekursen på balancedagen. Dagsværdien for unoterede og illikvide aktier tager udgangspunkt i tilgængelige oplysninger om handler o. lign. eller alternativt kapitalværdiberegninger. Illikvide og unoterede kapitalandele, hvor det ikke vurderes muligt at opgøre en pålidelig dagsværdi, måles til kostpris med fradrag for eventuelle nedskrivninger.

### Materielle anlægsaktiver

Alle bankens ejendomme er defineret som domicilejendomme, herunder personaleboliger. Personaleboliger vurderes at være nødvendige for at sikre rekruttering af medarbejdere.

Ejendommene måles efter første indregning til omvurderet værdi. Omvurderingen foretages så hyppigt, at der ikke forekommer væsentlige forskelle til dagsværdien.

Der blev ultimo 2010 anvendt ekstern ekspert til støtte for måling af værdien af bankens domicilejendom i Nuuk.

Stigninger i domicilejendommens omvurderede værdi indregnes i opskrivningshenlæggelser under egenkapitalen. Fald i værdien indregnes i resultatopgørelsen, med mindre der er tale om tilbageførsler af tidligere års opskrivninger.

Der foretages lineær afskrivning over 25 år på bankbygninger og over 50 år på personaleboliger.

Maskiner og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Afskrivning foretages lineært over aktivernes forventede levetid, dog maksimalt fem år.

### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til kostpris.

### Hensatte forpligtelser

Forpligtelser og garantier, der er uvisse med hensyn til størrelse eller tidspunkt for afvikling, indregnes som hensatte forpligtelser, når det er sandsynligt, at forpligtelsen vil medføre et træk på bankens økonomiske ressourcer, og forpligtelsen kan måles pålideligt. Forpligtelsen opgøres til nutidsværdien af de omkostninger, som er nødvendige for at indfri forpligtelsen. Der foretages diskontering af forpligtelser vedrørende personale, der forfalder mere end 36 måneder efter den periode, hvor de er optjent.

---

## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

---

### **Udbytte**

Udbytte indregnes som en gældsforpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på generalforsamlingen. Det foreslåede udbytte for regnskabsåret vises som en særskilt post i tilknytning til egenkapitalen.

### **Egne aktier**

Anskaffelses- og afståelsessummer samt udbytte fra egne aktier indregnes direkte i overført resultat under egenkapitalen.

### **Afledte finansielle instrumenter**

Afledte finansielle instrumenter måles til dagsværdi. Afledte finansielle instrumenter indregnes under andre aktiver, henholdsvis andre passiver.

Ændringer i dagsværdien af afledte finansielle instrumenter, der er klassificeret som og opfylder betingelserne for sikring af dagsværdien af et indregnet aktiv eller en indregnet forpligtelse, indregnes i resultatopgørelsen sammen med ændringer i værdien af det sikrede aktiv eller den sikrede forpligtelse. Finansielle instrumenter indregnes i balancen på handelsdagen.

### **Pengestrømsopgørelsen**

Pengestrømsopgørelsen præsenteres efter den indirekte metode og viser pengestrømme vedrørende drift, investeringer og finansiering samt bankens likvider ved årets begyndelse og slutning.

Likvider omfatter kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos centralbanker og tilgodehavender hos kreditinstitutter samt ubelånte værdipapirer som kan omsættes til likvide beholdninger.

### **Hoved- og nøgletal**

Hoved- og nøgletal er opstillet i overensstemmelse med regnskabsbekendtgørelsens krav herom.

**NOTER TIL RESULTATOPGØRELSEN**

(1.000 kr.)

2011

2010

<b>1</b>	<b>Renteindtægter</b>		
	Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	5.287	3.462
	Udlån og andre tilgodehavender	205.040	189.705
	Obligationer	16.040	14.500
	Afledte finansielle instrumenter i alt	- 3.075	-2.725
	<i>Heraf</i>		
	<i>Valutakontrakter</i>	9	2
	<i>Rentekontrakter</i>	- 3.084	- 2.727
	<b>I alt renteindtægter</b>	<b>223.292</b>	<b>204.942</b>
<b>2</b>	<b>Renteudgifter til</b>		
	Kreditinstitutter og centralbanker	2.068	1.466
	Indlån og anden gæld	31.608	29.218
	Udstedte obligationer	1.769	1.205
	<b>I alt renteudgifter</b>	<b>35.445</b>	<b>31.889</b>
<b>3</b>	<b>Gebyrer og provisionsindtægter</b>		
	Værdipapirer og depoter	2.731	2.175
	Betalingsformidling	29.719	28.522
	Lånesagsgebyrer	9.131	10.199
	Garantiprovision	13.011	12.335
	Øvrige gebyrer og provisioner	12.131	10.166
	<b>I alt gebyrer og provisionsindtægter</b>	<b>66.723</b>	<b>63.397</b>
<b>4</b>	<b>Kursreguleringer af</b>		
	Udlån til dagsværdi	14.077	5.278
	Obligationer	- 23.636	2.725
	Aktier	- 7.311	- 264
	Valuta	1.445	1.418
	Afledte finansielle instrumenter	- 14.077	- 5.278
	<b>I alt kursreguleringer</b>	<b>- 29.502</b>	<b>3.879</b>

**NOTER TIL RESULTATOPGØRELSEN**

(1.000 kr.)

2011

2010

**5 Udgifter til personale og administration**

Lønninger og vederlag til bestyrelse og direktion

Bestyrelse

Bestyrelsesformand, Gunnar í Liða	175	75
Bestyrelsesformand, Bent Jakobsen, fratrådt 2011	50	150
Næstformand, Kristian Lennert	150	114
Bestyrelsesmedlem, Frank Bagger	100	76
Bestyrelsesmedlem, Anders Brøns	100	75
Bestyrelsesmedlem, Allan Damsgaard, tiltrådt 2011	75	0
Bestyrelsesmedlem, Inger Poulsen, fratrådt 2011	25	76
Bestyrelsesmedlem, Yvonne Kyed, tiltrådt 2011	75	0
Bestyrelsesmedlem, Helle Mark, fratrådt 2011	25	75
Bestyrelsesmedlem, Jørn Skov Nielsen	100	76
Bestyrelsesmedlem, Jette Radich	100	75
Bestyrelsesmedlem, Vagn T. Raun, tiltrådt 2011	75	0
I alt	1.050	792

Bestyrelsens honorar er fast

Direktion

Bankdirektør, Martin Kviesgaard

Fast vederlag 2.236 2.169

Der er ingen andre væsentlige risikotagere

**I alt bestyrelse og direktion 3.286 2.961**

Personaleudgifter

Lønninger 48.587 44.693

Øvrige personaleudgifter 3.748 2.766

Pensioner 5.143 4.813

Udgifter til social sikring 436 415

**I alt 57.914 52.687**

Øvrige administrationsudgifter 56.994 54.256

**I alt udgifter til personale og administration 118.194 109.904**
**Antal beskæftigede**

Det gns. antal beskæftigede i regnskabsåret omregnet til heltidsbeskæftigede 108,0 105,9

**NOTER TIL RESULTATOPGØRELSEN**

(1.000 kr.)		2011	2010
<b>5</b>	<b>Revisionshonorar</b>		
	Honorar til den generalforsamlingsvalgte revisionsvirksomhed:		
	Lovpligtig revision	600	600
	Andre erklæringer med sikkerhed	10	35
	Skatterådgivning	34	20
	Andre ydelser	24	38
	<b>I alt</b>	<b>668</b>	<b>693</b>
<b>6</b>	<b>Skat af årets resultat</b>		
	Skat af årets resultat fremkommer således:		
	Aktuel skat	9.484	15.978
	Udskudt skat	9.694	15.388
	Efterregulering af tidligere års skat	- 175	0
	<b>I alt</b>	<b>19.003</b>	<b>31.366</b>
	Skat af årets resultat kan forklares således:		
	Beregnet 31,8% skat af resultatet før skat	24.909	31.201
	Andre reguleringer	- 5.906	165
	<b>I alt</b>	<b>19.003</b>	<b>31.366</b>
	Effektiv skatteprocent	31,8 %	31,8 %
	Betalte selskabs- og udbytteskatter i 2011 udgør tkr. 15.760		

**NOTER TIL RESULTATOPGØRELSEN**

(1.000 kr.)		2011	2010
<b>7</b>	<b>Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker</b>		
	Anfordringstilgodehavender	287.121	113.889
	Til og med 3 måneder	0	0
	3 måneder – 1 år	0	0
	<b>I alt</b>	<b>287.121</b>	<b>113.889</b>
	Tilgodehavender på opsigelse hos centralbanker	0	0
	Tilgodehavender hos kreditinstitutter	287.121	113.889
	<b>I alt</b>	<b>287.121</b>	<b>113.889</b>
<b>8</b>	<b>Udlån</b>		
	Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender		
	Udlån	12.387	6.414
	Det Private Beredskab	0	7.710
	Garantier	83	457
	<b>I alt nedskrevet i årets løb</b>	<b>12.470</b>	<b>14.581</b>
	Udlån til amortiseret kostpris	3.063.171	2.925.287
	Samlet udlån fordelt efter restløbetid		
	På anfordring	536.766	475.826
	Til og med 3 måneder	221.420	228.735
	Over 3 måneder og til og med et år	540.550	633.945
	Over et år og til og med 5 år	1.248.872	1.140.002
	Over 5 år	515.563	446.779
	<b>I alt</b>	<b>3.063.171</b>	<b>2.925.287</b>
	<b>Nedskrivning på udlån</b>		
	<b>Individuelle nedskrivninger:</b>		
	Nedskrivninger i årets løb	17.781	19.201
	Tilbageførsel af nedskrivninger foretaget i tidligere regnskabsår	6.382	10.637
	Endelig tabt (afskrevet) tidligere individuelt nedskrevet	10.175	6.740
	Andre bevægelser	- 401	- 103
	<b>I alt individuelle nedskrivninger på udlån</b>	<b>823</b>	<b>1.721</b>
	<b>Gruppevise nedskrivninger:</b>		
	Nedskrivninger i årets løb	3.651	1.428
	Tilbageførsel af nedskrivninger foretaget i tidligere regnskabsår	0	1.974
	Endelig tabt (afskrevet) tidligere individuelt nedskrevet	0	0
	Andre bevægelser	- 83	10
	<b>I alt gruppevise nedskrivninger på udlån</b>	<b>3.568</b>	<b>- 536</b>



**NOTER TIL RESULTATOPGØRELSEN**

(1.000 kr.)

2011

2010

**8**
**Standardvilkår**

Erhvervskunder: Typisk kan engagementet opsiges uden varsel fra bankens side. Der stilles krav om, at kunden løbende afleverer økonomiske oplysninger til banken.

Privatkunder: Typisk er der et opsigelsesvarsel fra bankens side på tre måneder. Der stilles normalt krav om økonomiske oplysninger ved nyudlån samt ændringer til eksisterende lån.

<b>8 Udlån og garantidebitorer fordelt på brancher i % ultimo året</b>			
<b>Offentlige myndigheder</b>		<b>13</b>	<b>12</b>
<b>Erhverv</b>			
Landbrug, jagt, skovbrug og fiskeri		4	4
Industri og råstofudvinding		0	1
Energiforsyning		2	0
Bygge- og anlæg		9	9
Handel		8	6
Transport, hoteller og restauranter		7	5
Information og kommunikation		1	1
Finansiering og forsikring		2	2
Fast ejendom		11	11
Øvrige erhverv		2	6
<b>I alt erhverv</b>		<b>46</b>	<b>45</b>
<b>Private</b>		<b>41</b>	<b>43</b>
I alt		100	100
<b>9 Obligationer til dagsværdi</b>			
Statsobligationer		0	17
Realkreditobligationer		530.357	515.074
Øvrige obligationer		38.134	34.225
<b>I alt</b>		<b>568.491</b>	<b>549.316</b>
Heraf deponeret nom. tkr. 50.000 til sikkerhed for gæld i Nationalbanken			

**NOTER TIL RESULTATOPGØRELSEN**

(1.000 kr.)

2011

2010

	2011	2010
<b>10 Aktier m.v.</b>		
Aktier/investeringsforeningsbeviser noteret på Nasdaq OMX Copenhagen A/S	9.349	11.237
Unoterede aktier optaget til dagsværdi	23.579	22.017
Unoterede aktier optaget til kostpris	0	1.370
Øvrige kapitalandele	59.608	40.978
<b>I alt</b>	<b>92.536</b>	<b>75.602</b>
<b>11 Domicilejendomme</b>		
Omvurderet værdi primo	183.134	193.997
Tilgang, herunder forbedringer	+ 22.221	+ 2.623
Afgang i året løb	- 4.356	- 7.332
Afskrivning	- 6.649	- 6.379
Værdiændringer indregnet på egenkapitalen	+ 6.649	+ 6.379
Nedskrivninger ved omvurdering tilbageført over egenkapitalen	- 9.521	- 6.154
<b>Omvurderet værdi ultimo</b>	<b>191.478</b>	<b>183.134</b>
Der foretages ikke offentlig ejendomsvurdering i Grønland.		
<b>12 Øvrige materielle aktiver</b>		
Samlet kostpris primo	<b>29.026</b>	<b>26.819</b>
Tilgang	3.739	2.207
<b>Samlet anskaffelsespris ultimo</b>	<b>32.765</b>	<b>29.026</b>
Af- og nedskrivninger primo	20.005	17.066
Årets afskrivninger	3.367	2.939
<b>Af- og nedskrivninger, ultimo</b>	<b>23.372</b>	<b>20.005</b>
<b>Bogført beholdning ultimo</b>	<b>9.393</b>	<b>9.021</b>

**NOTER TIL BALANCEN**

(1.000 kr.)

2011      2010

		2011	2010
<b>13</b>	<b>Gæld til kreditinstitutter og centralbanker</b>		
	Anfordringsgæld	21.452	19.964
	Til og med 3 måneder	117	107
	Over 3 måneder og til og med et år	299	100.335
	Over et år og til og med 5 år	878	1.294
	Over 5 år	25.000	0
	<b>I alt</b>	<b>47.746</b>	<b>121.700</b>
	Gæld til centralbanker	21.420	19.905
	Gæld til kreditinstitutter	26.326	101.795
	<b>I alt</b>	<b>47.746</b>	<b>121.700</b>
<b>14</b>	<b>Indlån og anden gæld</b>		
	På anfordring	2.960.922	2.708.117
	Indlån med opsigelsesvarsel:		
	Til og med 3 måneder	574.468	267.710
	Over 3 måneder og til og med et år	144.676	350.351
	Over et år og til og med 5 år	52.209	76.067
	Over 5 år	16.120	16.940
	<b>I alt</b>	<b>3.748.395</b>	<b>3.419.185</b>
	På anfordring	2.960.922	2.708.117
	Med opsigelsesvarsel	387.714	388.658
	Tidsindskud	301.151	227.578
	Særlige indlånsformer	98.608	94.832
	<b>I alt</b>	<b>3.748.395</b>	<b>3.419.185</b>
<b>15</b>	<b>Udstedte obligationer til amortiseret kostpris</b>		
	Statsgaranterede obligationer	99.910	99.847
<b>16</b>	<b>Hensættelser til udskudt skat</b>		
	Årets bevægelser i udskudt skat sammensætter sig således:		
	Udskudt skat primo	47.592	33.847
	Årets udskudte skat indregnet i årets resultatopgørelse	9.952	15.388
	Regulering af udskudt skat vedrørende egenkapitalposter	- 3.546	- 1.643
	<b>I alt</b>	<b>53.998</b>	<b>47.592</b>
	Udskudt skat vedrører:		
	Domicilejendomme	57.278	48.297
	Driftsmidler	1.180	1.121
	Egne aktier	- 4.460	- 1.826
	<b>I alt</b>	<b>53.998</b>	<b>47.592</b>

**NOTER TIL BALANCEN**

(1.000 kr.)

2011

2010

**17 Aktiekapital**

Bankens aktiekapital består af 1.800.000 aktier á kr. 100

**Egne aktier**
**Primo**

Antal egne aktier stk.	13.686	2.654
Pålydende værdi i 1.000 kr.	1.369	265
Pct. af aktiekapitalen	0,77	0,15

**Tilgang**

Antal egne aktier i stk.	33.878	20.500
Pålydende værdi i 1.000 kr.	3.388	2.050
Pct. af aktiekapitalen	1,88	1,14
Samlet købspris	11.174	8.501

**Afgang**

Antal egne aktier i stk.	8.089	9.468
Pålydende værdi i 1.000 kr.	809	947
Pct. af aktiekapitalen	0,44	0,53
Samlet salgspris	2.893	3.978

**Ultimo**

Antal egne aktier i styk	39.475	13.686
Pålydende værdi i 1.000 kr.	3.948	1.369
Pct. af aktiekapitalen	2,19	0,77

Banken erhverver i årets løb alene egne aktier i forbindelse med kunders køb og salg gennem banken og til afdækning af handler som led i en marketmaker aftale.

Følgende ejer mere end 5 % af bankens aktiekapital:

Danske Andelskassers Bank A/S	Baneskellet 1, Hammershøj	14,96 %
TF Holding P/F	Kongsbrugvin, Thorshavn	14,58 %
Grønlands Selvstyre	Nuuk	13,70 %
Nuna Fonden	Nuuk	13,33 %

Iflg. storaktionærmeddelelse 14. oktober 2009, forvalter Wellington Management Company, USA, på vegne af en række aktionærer, aktier i GrønlandsBANKEN svarende til 10,35 % af aktiekapitalen. Ingen af disse aktionærer ejer 5 % eller mere af bankens aktiekapital.

**SUPPLERENDE NOTER**

(1.000 kr.)

2011

2010

<b>18</b>	<b>Eventualforpligtelser</b>		
	Finansgarantier	16.010	14.627
	Tabsgarantier for realkreditudlån	413.187	358.835
	Tinglysnings- og konverteringsgarantier	98.495	125.733
	Øvrige eventualforpligtelser	305.427	407.735
	<b>I alt</b>	<b>833.119</b>	<b>906.930</b>
	<b>Andre forpligtende aftaler</b>		
	Uigenkaldelige kredittilsagn	3.280	1.890
	<b>I alt</b>	<b>3.280</b>	<b>1.890</b>
<b>19</b>	<b>Valutaeksponering</b>		
	Aktiver i fremmed valuta i alt	80.853	25.634
	Passiver i fremmed valuta i alt	52.565	17.150
	Valutakursindikator 1	28.333	8.459
	Valutakursindikator 1 i pct. af kernekapital efter fradrag	3,81	1,18
	Valutakursindikator 2	56	274
<b>20</b>	<b>Renterisiko</b>		
	Banken har udelukkende fast forrentede aktiver i danske kroner.		
	Renterisikoen på gældsinstrumenter m.v.	7.702	8.360

**SUPPLERENDE NOTER**

(1.000 kr.)

2011      2010

**21 Nærtstående parter**

I 2008 er der mellem TF Holding P/F og Danske Andelskassers Bank A/S, indgået en aktionæraftale indeholdende en gensidig forkøbsret samt en aftale om fælles stemmeafgivning i forbindelse med bestyrelsesvalg mv., se note 17.

GrønlandsBANKEN har ultimo 2011 indgået følgende aftaler med:  
 Danske Andelskassers Bank A/S, Hammershøj

**Intern revision** – Revisionschefen i Danske Andelskassers Bank udfører intern revisionsopgaver i henhold til aftale om varetagelse af arbejdsopgaver i henholdsvis "Funktionsbeskrivelse for intern revision" og "Revisionsaftale for intern revision i GrønlandsBANKEN". Der betales et årligt vederlag ud fra et samlet budget baseret på forventet timeforbrug for det kommende år.

**Clearing** – Danske Andelskassers Bank er clearingscentral for GrønlandsBANKEN. Sum-clearing, udlands-overførsler og VP afvikling foretages via Danske Andelskassers Banks CD –ident.

**Mellemværender** - GrønlandsBANKEN har konti i Danske Andelskassers Bank i dkr. og i valuta, til brug for den daglige clearing og udlandsoverførsler. Kontiene forrentes med Cibor 1 mdr. Ultimo 2011 udgjorde den samlede saldo 247,3 mio. kr. Der er stillet sikkerhed for mellemværendet i form af obligationer.

**Udlandsbetalinger** – Der er indgået aftale om behandling og videreformidling af udlandsbetalinger til og fra GrønlandsBANKEN. Aftalen har seks måneders opsigelse. Betaling for ydelsen foretages ved, at Danske Andelskassers Bank og GrønlandsBANKEN deler tillæg/fradrag til Nationalbankens valutakurs og fastsatte gebyrsatser for håndtering af udlandsbetalinger.

**Fondskundeordrer** – Der er indgået aftale om videreformidling af fondskundeordrer fra GrønlandsBANKENS fondssystem, samt decideret rådgivning. Aftalen har seks måneders opsigelse. Betaling for ydelsen foretages ved, at Danske Andelskassers Bank og GrønlandsBANKEN deler fastsatte gebyr- og kurtagesatser.

**Lån til ledelsen**
**Lån, pant, kaution eller garantier for:**

Direktionen:

Lån m.v.

200

200

Bestyrelse:

Lån m.v.

7.194

3.375

Sikkerhedsstillelser

1.985

1.700

Den gennemsnitlige rente udgør

7,2 %

5,6 %

**SUPPLERENDE NOTER**

(1.000 kr.)

2011

2010

**22 Afledte finansielle instrumenter****Fast forrentede udlån afdækket med renteswaps**

GrønlandsBANKEN anvender derivater til sikring af renterisikoen på fast forrentede aktiver og forpligtelser, som måles til amortiseret kostpris. Når visse kriterier er opfyldt, behandles sikringen regnskabsmæssigt som sikring af dagsværdi. Renterisikoen på de sikrede aktiver og forpligtelser indregnes til dagsværdi som en værdiregulering af de sikrede poster. Såfremt kriterierne for sikring ikke længere er opfyldt, amortiseres den akkumulerede værdiregulering af den sikrede post over den resterende løbetid.

<b>UDLÅN</b>		
Amortiseret/nominal værdi	119.599	124.697
Regnskabsmæssig værdi	146.569	144.809
<b>AFDÆKKET MED RENTESWAPS</b>		
Syntetisk hovedstol/nominal værdi	116.179	122.834
Regnskabsmæssig værdi	14.077	5.278
<b>FAST FORRENTEDE UDLÅN UDEN AFDÆKNING</b>		
Amortiseret nominal værdi	29.483	13.165
Regnskabsmæssig værdi	35.736	13.826

Herudover er fast forrentede udlån på i alt tkr. 1.294 dækket af tilsvarende fast forrentede passiver.

**SUPPLERENDE NOTER**

(1.000 kr.)

**23 Afledte finansielle instrumenter**
**Uafviklede spotforretninger**

2010	Nominal værdi	Positiv markeds- værdi	Negativ markeds- værdi	Netto
<b>Obligationsspot</b>				
Købsforretninger	0	0	0	0
Salgsforretninger	0	0	0	0
<b>I alt</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Aktiespot</b>				
Købsforretninger	17	1	1	0
Salgsforretninger	17	1	1	0
<b>I alt</b>	<b>34</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>
<b>I alt spotforretninger</b>	<b>34</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>
<b>2011</b>				
<b>Obligationsspot</b>				
Købsforretninger	0	0	0	0
Salgsforretninger	0	0	0	0
<b>I alt</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Aktiespot</b>				
Købsforretninger	144	3	0	3
Salgsforretninger	144	0	3	3
<b>I alt</b>	<b>288</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>0</b>
<b>I alt spotforretninger</b>	<b>288</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>0</b>

**24 Dagsværdi af finansielle aktiver og passiver**

Finansielle instrumenter måles i balancen til dagsværdi eller amortiseret kostpris.

Dagsværdi er det beløb som et finansielt aktiv kan handles til, eller det beløb en finansiell forpligtelse kan indfries til, mellem villige uafhængige parter. For finansielle aktiver og forpligtelser, der prissættes på aktive markeder, opgøres dagsværdien på baggrund af observerede markedspriser på balancedagen. For finansielle instrumenter, der ikke prissættes på aktive markeder, opgøres dagsværdien på baggrund af almindeligt anerkendte prissættelsesmetoder.

Aktier m.v. og afledte finansielle instrumenter er i regnskabet målt til dagsværdi således, at indregnede værdier svarer til dagsværdier. Unoterede kapitalandele måles til kostpris med fradrag af nedskrivninger.

For udlån vurderes nedskrivningerne at svare til ændringer i kreditkvaliteten. Forskellen til dagsværdier vurderes at være modtagne gebyrer og provisioner, som først forfalder til betaling efter regnskabsårets afslutning samt for fastforrentede udlån tillige den renteniveauafhængige kursregulering, som udregnes ved at sammenholde den aktuelle markedsrente med udlånenes pålydende rente.



---

**SUPPLERENDE NOTER**

---

(1.000 kr.)

Dagsværdien for tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker fastlægges efter samme metode som for udlån, idet banken dog ikke p.t. har foretaget nedskrivninger på tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker.

For variabelt forrentede finansielle forpligtelser i form af indlån og gæld til kreditinstitutter målt til amortiseret kostpris skønnes forskellen til dagsværdier at være skyldige renter, som først forfalder til betaling efter regnskabsårets afslutning.

Finansielle instrumenter indregnet til amortiseret kostpris:

	2011	2011	2010	2010
	Amort. kost.	Dagsværdi	Amort. kost.	Dagsværdi
Tilgodeh. hos kreditinstitutter og centralbanker	287.121	287.865	113.889	114.624
Udlån og andre tilgodehavender	3.063.171	3.076.708	2.925.287	2.935.930
Gæld til kreditinstitutter og centralbanker	47.746	47.890	121.700	121.822
Indlån og anden gæld	3.748.395	3.750.119	3.419.185	3.420.706

**25 Følsomhedsoplysninger**

I forbindelse med bankens overvågning af markedsrisici og opgørelse af den tilstrækkelige basiskapital udføres en række følsomhedsberegninger, som inkluderer følgende markedsrisikovariabler:

**Renterisiko:**

Følsomhedsberegningen i relation til bankens renterisiko tager udgangspunkt i renterisikonøgletallet, der indberettes til Finanstilsynet. Dette nøgletal viser effekten på kernekapitalen efter fradrag ved en renteændring på 1 procentpoint svarende til 100 basispunkter. Beregningen viser at hvis den gennemsnitlige rente 31. december 2011 havde været 100 basispunkter højere ville årets resultat alt andet lige være tkr. 7.702 lavere (2010 tkr. 8.360 lavere) primært som følge af en negativ dagsværdiregulering af bankens beholdning af fastforrentede obligationer.

**Valutarisiko:**

Følsomhedsberegningen i relation til bankens valutarisiko tager udgangspunkt i valutaindikator 1-nøgletallet, der indberettes til Finanstilsynet. Valutaindikator 1 udtrykker et forenklet mål for omfanget af bankens positioner i fremmed valuta. Og beregnes som den største af summen af alle de korte valutapositioner og summen af alle de lange valutapositioner. Hvis banken den 31. december 2011 havde oplevet et tab på valutapositionerne på 2,5 pct. af valutaindikator 1, ville årets resultat før skat alt andet lige være tkr. 708 lavere (2010 tkr. 211 lavere) primært som følge af valutakursregulering på bankens beholdning af valuta.

**Aktierisiko:**

Hvis værdien af bankens aktiebeholdning den 31. december 2011 havde været 10 pct. lavere, ville årets resultat før skat alt andet lige være tkr. 9.254 lavere (2010 tkr. 7.590 lavere) som følge af en negativ dagsværdiregulering af aktieporteføljen.

**Ejendomsrisiko:**

Hvis værdien af bankens ejendomme den 31. december 2011 havde været 10 pct. lavere ville den negative værdiregulering af ejendomme alt andet lige udgøre tkr. 19.147 før skat (2010 tkr. 18.313 lavere).

---

**SUPPLERENDE NOTER**

---

(1.000 kr.)

**26 Kreditrisiko****Maksimal krediteksponering**

	2011	2010
Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos centralbanker	582.183	660.358
Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	287.121	113.889
Udlån og andre tilgodehavender til amortiseret kostpris	3.063.171	2.925.287
Obligationer til dagsværdi	568.491	549.316
Aktier mv.	92.536	75.602
Andre aktiver, herunder afledte finansielle instrumenter	15.569	15.180
Ikke balanceførte poster		
Garantier	833.119	906.930
Kredittilsagn	3.280	1.890

Fordelingen af posten "udlån og andre tilgodehavender til amortiseret kostpris" og "garantier" fremgår af note 8.

**Beskrivelse af sikkerheder:**

For hovedparten af GrønlandsBANKENs udlån er der stillet sikkerhed i form af pant i fast ejendom (private boliger, kontorejendomme og andre erhvervsejendomme), pant i løsøre (biler, driftsmateriel og andet), pant i fiskerettigheder, pant i værdipapirer (aktier, obligationer og investeringsbeviser), pant i kontant indestående, garantistillelser fra andre pengeinstitutter eller offentlige myndigheder, samt ved engagementer med selskaber tillige kautioner fra selskabernes ejere.

Sikkerheder værdiansættes principielt ud fra en vurderet handelsværdi med følgende %-satser, medmindre der er væsentlige indikatorer for en lavere værdiansættelse:

- Private beboelsesejendomme – ca. 75% afhængigt af ejendommens stand, geografisk beliggenhed og vurderet omsættelighed.
- Erhvervsejendomme – ca. 60 % afhængigt af ejendommens type, stand, beliggenhed og vurderet omsættelighed.
- Let realisable værdipapirer – 50-90% af officiel kursværdi.
- Løsøre biler, både mv. – ca. 75% afhængig af type, alder og stand.
- Fiskefartøjer – ca. 60% afhængig af type, alder og anvendelse.
- Fiskerettigheder – 0 - 60% afhængig af rettighedens restløbetid og fiskeart.

Der foretages løbende en vurdering af værdien af de stillede sikkerheder.

Risikovægtede aktiver er ikke reduceret med værdien af sikkerheder i fast ejendom, da der i Grønland ikke foreligger offentlige ejendomsvurderinger.

---

**SUPPLERENDE NOTER**

---

(1.000 kr.)

---

**Kreditkvalitet på udlån, der hverken er i restance eller nedskrevne:**

For udlån, hvorpå der ikke er foretaget individuel nedskrivning, er der foretaget gruppevise nedskrivninger. De gruppevise nedskrivninger er foretaget på baggrund af en model udarbejdet af foreningen af Lokale Pengeinstitutter. Ud over den beregnede nedskrivning er der foretaget en yderligere nedskrivning som led i et ledelsesmæssigt skøn. Den samlede nedskrivning anses for at vise den værdiregulering, der er nødvendig for at fremkomme med værdien af de udlån, der ikke er individuelt nedskrevne.

Der foretages løbende en vurdering af værdien af de krediteksponeringer, der ville være i restance eller nedskrevne, såfremt de tilknyttede betingelser ikke var genforhandlet. Såfremt banken har vurderet, at værdien af krediteksponeringen var forringet er der foretaget værdiregulering. Der er således ikke fundet anledning til at revurdere værdien af de krediteksponeringer, der ikke i forvejen er værdireguleret ved individuel vurdering.

**Restancebeløb for udlån, der ikke er nedskrevet**

	2011	2010
0-90 dage	18.743	13.458
> 90 dage	1.643	247
I alt	20.386	13.705
Værdi af sikkerheder for udlån i restance	3.287	2.413

**Nedskrevne udlån**

Fordeling af udlån, der er individuelt nedskrevne (%-fordeling)

	2011	2010
Offentlig myndigheder	0	0
Erhverv	71,0	51,4
Private	29,0	34,0
Det Private Beredskab	0,0	14,6

Der foretages nedskrivning på individuelt vurderede udlån, når der foreligger objektiv indikation for værdiforringelse, som har en effekt på de forventede fremtidige betalinger. Objektiv indikation for værdiforringelse anses i det mindste at være indtruffet, når 1) låntager er i betydelige økonomiske vanskeligheder, 2) låntagers kontraktbrud, eksempelvis i form af manglende overholdelse af betalingspligt for afdrag og renter, 3) der er ydet låntager lempelser i vilkårene, som ikke ville være overvejet, hvis det ikke var på grund af låntagers økonomiske vanskeligheder, eller 4) det er sandsynligt, at låntager vil gå konkurs eller bliver underlagt anden økonomisk rekonstruktion. Hovedparten af de individuelt foretagne nedskrivninger skyldes debtors betydelige økonomiske vanskeligheder.

---

**SUPPLERENDE NOTER**


---

 (1.000 kr.)
 

---

**Værdien af udlån og garantier, hvorpå der er foretaget individuel nedskrivning**

Årsag til nedskrivning	2011			2010		
	Krediteksponering før nedskrivninger	Nedskrivninger	Sikkerheder	Krediteksponering før nedskrivninger	Nedskrivninger	Sikkerheder
Konkurs	5.910	4.255	326	3.744	3.294	321
Inkasso	22.848	18.885	1.573	31.972	27.770	3.902
Økonomiske vanskeligheder	95.547	28.893	54.972	70.864	19.930	41.559
I alt	124.305	52.033	56.871	106.580	50.994	45.782

**Koncentrationsrisiko:**

Bankens risikokoncentration i udlån og garantier indgår som en del af kreditrisikostyringen. Banken søger en passende fordeling på udlån og garantier til hhv. erhverv og privat. Endvidere søges en afbalanceret branchefordeling af udlån og garantier til erhverv. Fordelingen vurderes passende henset til den mulige branchemæssige spredning i Bankens markedsområde.

Engagementer med en kunde eller en gruppe af indbyrdes forbundne kunder må efter fradrag for særlige sikrede krav ikke overstige 25% af basiskapitalen i henhold til Lov om Finansiell Virksomhed § 145. Der sker kvartalsvis indberetning til Finanstilsynet om dette forhold.

**Krediteksponeringer, der udgør 10 % eller mere af basiskapitalen:**

	2011	2010
Store engagementer – antal	8	8
Større end 20 % af basiskapitalen	0	0
15-20 % af basiskapitalen	3	3
10-15 % af basiskapitalen	5	5
I procent af basiskapitalen	110,2	115,6

**Udlån og andre tilgodehavender med indtruffet indikation for værdiforringelse indregnet i balancen med en regnskabsmæssig værdi større end nul**

i 1.000 kr.	2011	2010
Udlån før nedskrivninger	313.331	460.794
Nedskrivninger	- 27.347	- 35.647
Saldo for udlån efter nedskrivninger	285.984	425.147

---

## LEDELSESHVERV

---

I henhold til Årsregnskabslovens § 107, skal årsrapporten indeholde oplysninger om de ledelseshverv, som børsnoterede pengeinstitutters bestyrelses- og direktionsmedlemmer beklæder i andre danske og grønlandske aktieselskaber.

I henhold til Lov om finansiel virksomhed § 80, stk. 6, skal banken mindst én gang årligt offentliggøre oplysninger om de hverv, som bestyrelsen har godkendt for personer, der ifølge lov eller vedtægter er ansat af bestyrelsen, jfr. Lovens § 80, stk. 1. Der bliver oplyst om disse forhold på [www.banken.gl](http://www.banken.gl)

Om bestyrelsesmedlemmerne og direktionen i GrønlandsBANKEN er følgende oplyst på tidspunktet for årsrapportens offentliggørelse:

### **Direktør Gunnar í Liða**

født den 13. april 1960  
indrådt i bestyrelsen den 6. april 2005. Senest genvalgt i 2011

Bestyrelsesmedlem i:

TF Holding P/F (formand)  
Tryggingarfelagið Føroyar P/F (formand)  
Eik Bank P/F (næstformand)  
Hotel Føroyar P/F (formand)

Gunnar í Liða er cand.polit. og har fra 1988 til 2010 været ansat i den finansielle sektor på Færøerne – indtil udgangen af 2010 som direktør i Færøernes største forsikringselskab, hvor han fratrådte stillingen. Gunnar í Liða har derudover stor erfaring fra bestyrelsesarbejde i færøske selskaber og en særlig indsigt i nordatlantisk økonomi og finansiering.

### **Direktør Kristian Lennert INUPLAN A/S**

født den 30. november 1956  
indrådt i bestyrelsen den 8. april 2003. Senest genvalgt i 2010

Beholdning af GrønlandsBANK aktier udgør 10 stk. ultimo 2011

Bestyrelsesmedlem i:

Nuna Consult A/S Ingeniørít Siunnersuisartut  
Royal Arctic Line A/S (næstformand)

Kristian Lennert er cand. polyt. ( civilingeniør indenfor byggeri ) og har siden 1984 været ansat i INUPLAN A/S og siden 2002 som direktør i firmaet. Kristian Lennert har derudover erfaring fra bestyrelsesarbejde i grønlandske selskaber og har gennem sine ansættelser opnået indsigt i Grønlands økonomiske sammenhænge og samfundsforhold, herunder særligt bygge- og anlægsområdet.

### **Direktør Frank Olsvig Bagger Ilulissat TV & Radio ApS**

født den 22. april 1970  
indrådt i bestyrelsen den 02. april 2008. Senest genvalgt i 2010

Beholdning af GrønlandsBANK aktier udgør 25 stk. ultimo 2011

Frank Olsvig Bagger er født og opvokset i Grønland. Grundlagde Ilulissat Radio & TV i 1994. Frank Olsvig Bagger har siden været aktiv indenfor forretningslivet i Grønland hovedsageligt indenfor detailhandel, men også indenfor andre brancher.

### **Direktør Anders Brøns Polar Seafood Greenland A/S**

født den 22. december 1949.  
Indtrådt i bestyrelsen den 10. april 1997. Senest genvalgt i 2010

---

## LEDELSESHVERV

---

Beholdning af GrønlandsBANK aktier udgør 9.380 stk. ultimo 2011

Bestyrelsesmedlem og direktør i:

Polar Seafood Trawl A/S  
Polar Seafood Greenland A/S  
ONC - Polar A/S

Bestyrelsesmedlem i:

Minikka A/S (formand)  
Polar Raajat A/S (formand)  
Polar Seafood Denmark A/S  
Polar Salmon A/S  
Imartuneg Trawl A/S  
Qalut Vónin A/S  
Upernavik Seafood A/S  
Saattuaq A/S (formand)  
Sigguk A/S (formand)  
Uiloq Trawl A/S (formand)  
Narsaq Seafood A/S (formand)  
Qajaq Trawl A/S (formand)

Anders Brøns er handelsuddannet og har siden 1984 virket for primært den havgående del af det grønlandske fiskerierhverv, dels som aktiv erhvervsmand på direktørposten i Polar Seafood-gruppen siden 1984 og dels indenfor fiskeriets organisationer siden 1977.

**Kundechef Allan Damsgaard**  
**GrønlandsBANKEN A/S**

født den 13. november 1951  
Indtrådt i bestyrelsen den 23. marts 2011

Beholdning af GrønlandsBANK aktier udgør 313 stk. ultimo 2011

**Kunderådgiver Yvonne Kyed**  
**GrønlandsBANKEN A/S**

født den 29. januar 1970  
Indtrådt i bestyrelsen den 23. marts 2011

**Direktør Jørn Skov Nielsen**  
**Råstofdirektoratet, Grønlands Selvstyre**

født den 27. april 1960  
indtrådt i bestyrelsen den 28. marts 2007. Senest genvalgt i 2011

Jørn Skov Nielsen er cand. polit. og har siden 1989 været ansat i forskellige direktorater under Grønlands Hjemmestyre og offentligt ejede aktieselskaber. Jørn Skov Nielsen har gennem sine ansættelser opnået særlig indsigt i Grønlands økonomiske sammenhænge og samfundsforhold, herunder råstofområdet.

**Controller Jette Radich**  
**GrønlandsBANKEN A/S**

født den 26. januar 1953  
indtrådt i bestyrelsen den 28. marts 2007. Senest genvalgt i 2011

Beholdning af GrønlandsBANK aktier udgør 12 stk. ultimo 2011

---

## LEDELSESHVERV

---

### **Direktør Vagn T. Raun**

født den 23. april 1950

Indtrådt i bestyrelsen den 23. marts 2011

Beholdning af GrønlandsBANK aktier udgør 150 stk. ultimo 2011

Bestyrelsesmedlem i:

DLR Kredit A/S

Sparinvest Holdings SE

Vagn T. Raun er uddannet cand.oecon. fra Aarhus Universitet og har fra 1977 til 2011 været ansat i Danske Andelskassers Bank og Sammenslutningen af Danske Andelskasser – senest som administrerende direktør indtil 1. august 2011. Med udgangen af 2011 gik Vagn T. Raun på pension. Derudover har Vagn T. Raun bestridt en række bestyrelsesposter i danske finansielle virksomheder. Vagn T. Raun har gennem årene opbygget en betydelig indsigt i den finansielle sektor og sektorens særlige udfordringer.

### **Bankdirektør Martin Kviesgaard GrønlandsBANKEN A/S**

født den 23. maj 1966

indtrådt i direktionen den 1. marts 2006

Beholdning af GrønlandsBANK aktier udgør 615 stk. ultimo 2011

Bestyrelsesmedlem i:

Posthuset A/S

BEC, Bankernes EDB Central